

Brilliant

Smart Home **Lighting**

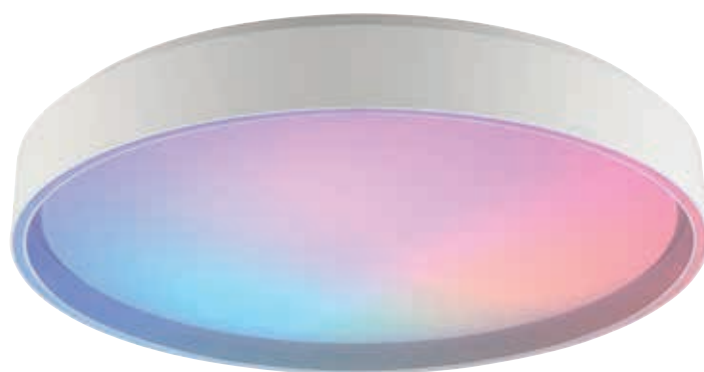


Bedienungsanleitung für WLAN Deckenleuchten

Mona
G80955/05

INHALT

1.	Installation	4
2.	Inbetriebnahme	7
3.	Fernbedienung	9
4.	FAQ	10
5.	Wichtige Hinweise zur Entsorgung	11

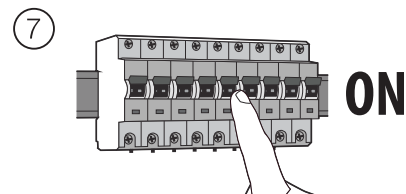
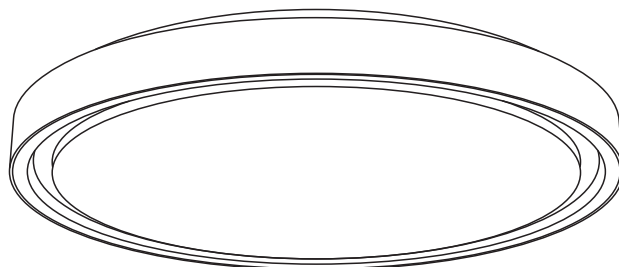
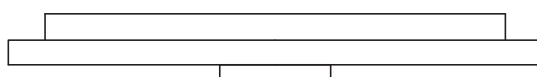
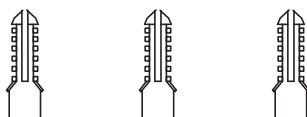
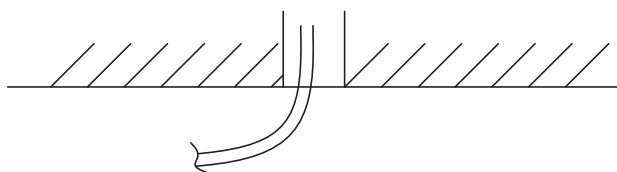
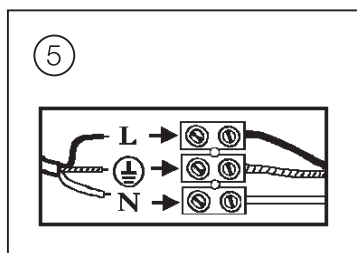
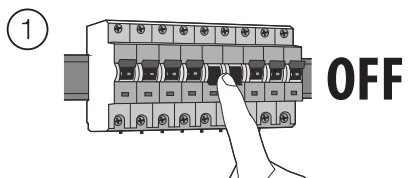


G80955/05



1. INSTALLATION

MONA
G80955...

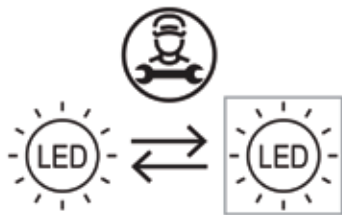


Bedienungsanleitung WLAN DECKENLEUCHTEN

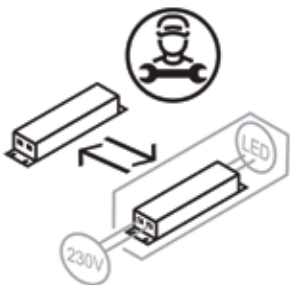
MONA

G80955...

- DE:** Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse E.
EN: This product contains a light source of energy efficiency class E.
FR: Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique E.
ES: Este producto contiene una fuente luminosa de la clase de eficiencia energética E.
IT: Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica E.
PL: Niniejszy produkt zawiera źródło światła klasy efektywności energetycznej E.
PT: Este produto contém uma fonte de luz de eficiência energética de classe E.
NL: Dit product bevat een lichtbron van energie-efficiëntieklasse E.
CZ: Tento výrobek obsahuje světelný zdroj třídy energetické účinnosti E.
HU: Ez a termék E energiahatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz.
SK: Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti E.
SI: Ta izdelek vsebuje svetlobni vir razreda energijske učinkovitosti E.



- DE:** Die Lichtquelle ist von einer Qualifizierten Person austauschbar.
EN: The light should be replaced by a qualified person.
FR: La source lumineuse peut être remplacée par une personne qualifiée.
ES: La bombilla debe ser sustituida por personal autorizado.
IT: La sorgente luminosa deve essere sostituita da una persona qualificata.
PL: Źródło światła powinno być wymieniane przez wykwalifikowaną osobę.
PT: A fonte de luz pode ser substituída por uma pessoa qualificada.
NL: De lichtbron kan vervangen worden door een gekwalificeerde persoon.
CZ: Zdroj světla může vyměnit kvalifikovaná osoba.
HU: A fényforrás szakképzett személy által cserélhető.
SK: Zdroj svetla môže vymeniť kvalifikovaná osoba.
SI: Svetlobni vir lahko zamenja usposobljena oseba.



- DE:** Das separate Betriebsgerät ist von einer Qualifizierten Person austauschbar.
EN: The separate control gear should be replaced by a qualified person.
FR: L'appareil de commande séparé peut être remplacé par une personne qualifiée.
ES: El aparato separado debe ser sustituido por personal autorizado.
IT: Il dispositivo di comando separato deve essere sostituito da una persona qualificata.
PL: Oddzielny zasilacz powinien być wymieniany przez wykwalifikowaną osobę.
PT: O dispositivo separado pode ser substituído por uma pessoa qualificada.
NL: De aparte bedieningsinrichting kan vervangen worden door een gekwalificeerde persoon.
CZ: Samostatné ovládací zařízení může vyměnit kvalifikovaná osoba.
HU: A különálló vezérlőberendezést szakképzett személy cserélheti ki.
SK: Samostatné ovládacie zariadenie môže vymeniť kvalifikovaná osoba.
SI: Krmilno enoto lahko zamenja usposobljena oseba.



Vorsicht, Gefahr des elektrischen Schlags! Caution, risk of electric shock! Danger, risque de chocs électriques! احتس من حدوث صدمة كهربائية !
Attenzione: pericolo di scossa elettrica! Atención, peligro de descarga eléctrica! Voorzichtig, risico op een elektrische schok! Forsigtig - Fare for elektrisk støt! Pozor, nebezpečí zásahu elektrickým proudem! Внимание, опасность от электрического удара! Προσοχή, κίνδυνος ηλεκτροπληξίας! Dikkat, elektrik çarpması riski! Huomio, sähköiskun vaara! Pozor, nebezpečnostvo zásahu elektrickým proudem! Oprez, opasnost od električnog udara! Uwaga, niebezpieczeństwo porażenia prądem! Pozor, nevarnost električnega udara! Atentie, pericol de electrocutare! Warning! Risk för elektriska stöt! Cuidado, risco de choque elétrico. Vigyázat, áramütés veszélye! Uzmanību: elektriskās strāvas trieciena risks! Kujdes, rrezik nga goditja elektrike! Atsargiai, gali įvykti elektros smūgis! Oprez, opasnost od strujnog udara! Ettevaatus, elektrilöögi oht! Осторожно! Опасность поражения электрическим током! Внимание, опасность од струен удар! OPREZ, OPASNOST OD ELEKTRIČNOG UDARA! Обережно, небезпека ураження електричним струмом! Fare for elektrisk stot!

2. INBETRIEBNAHME

1. Deckenleuchte installieren

1. Folgen Sie hierfür unserer beigelegten Installationsanleitung auf Seite 04-06 und beachten bitte alle Sicherheitsvorschriften für eine sichere Installation.
2. Schalten Sie im Anschluss den Strom wieder ein.

2. App installieren

Suchen Sie im App-Store oder im Google Play Store nach der App Tuya Smart und installieren diese auf Ihrem Gerät oder scannen Sie den jeweiligen QR Code hier:

Play Store



App Store



3. Registrierung

Öffnen Sie die App, tippen Sie auf Registrierung und folgen Sie den Anweisungen in der App.

4. Gerät in der App hinzufügen

- 4.1 Verwenden der automatischen Verbindungsfunktion
 - 4.1.1 Stellen Sie sicher, dass eine ausreichende WLAN-Abdeckung vorhanden ist, um die Geräte zu verbinden. Je näher die Leuchte am Router ist, desto schneller und sicherer wird der Prozess vollzogen.
 - 4.1.2 Öffnen Sie die App und melden Sie sich an.
 - 4.1.3 Um die Leuchte in der App hinzuzufügen, muss diese in den Pairing-Modus gebracht werden. Hierfür schalten Sie die Leuchte am Wandschalter 3-mal kurz nacheinander aus / an. Die Leuchte fängt nun nach kurzer Zeit an, zu blinken.
 - 4.1.4 Nach kurzer Zeit wird Ihnen die Leuchte in der App angezeigt. Aktualisieren Sie gegebenenfalls die App, indem Sie auf dem Bildschirm nach unten wischen. Tippen Sie auf „Hinzufügen“ und folgen den Schritten in der App.

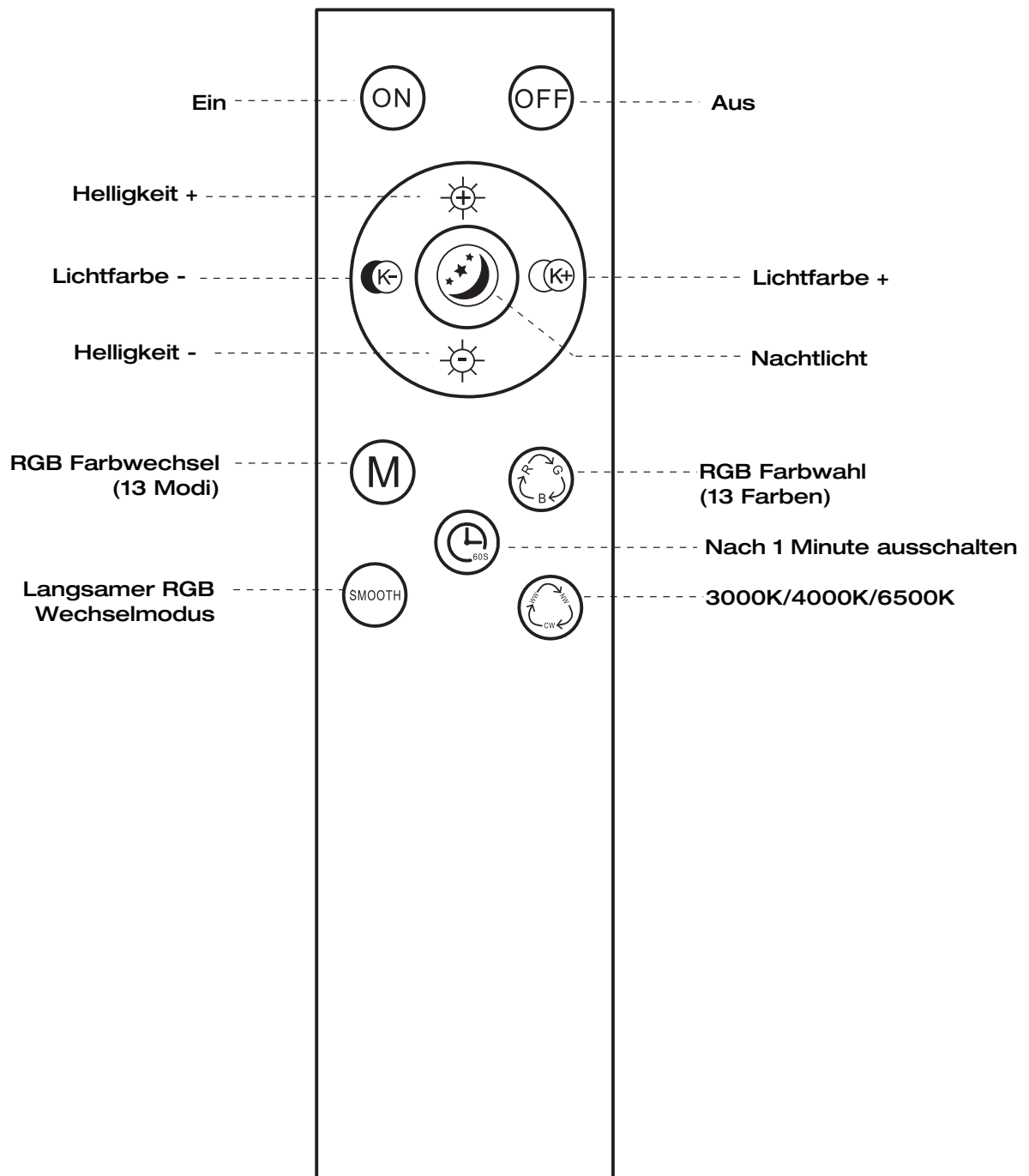
HINWEIS:

Ihre WLAN Deckenleuchte kann nur mit 2,4 Ghz Netzwerken verbunden werden!

4.2 Manuelle Kopplung

- 4.2.1 Stellen Sie sicher, dass eine ausreichende WLAN-Abdeckung vorhanden ist, um die Geräte zu verbinden. Je näher die Leuchte am Router ist, desto schneller und sicherer wird der Prozess vollzogen.
- 4.2.2 Öffnen Sie die App und melden Sie sich an.
- 4.2.3 Klicken Sie in der App oben rechts auf das PLUS, um ein Gerät hinzuzufügen.
- 4.2.4 Wählen Sie die Kategorie „Beleuchtung“ aus und tippen Sie auf „Deckenleuchte (Wi-Fi)“. Folgen Sie nun den Schritten in der App.

3. FERNBEDIENUNG



4. FAQ

Problembehandlung / Fragen & Antworten / FAQ

1. Gerät lässt sich nicht mit der App verbinden.

Lösung	1.1	Stellen Sie sicher, dass Ihr WLAN Router eingeschaltet ist und die Funkfrequenz 2.4 Ghz beträgt. Schlagen Sie ggf. in Ihrem Router-Handbuch das Umstellen der Frequenz nach.
	1.2	Stellen Sie sicher, dass die WLAN-Verbindung ausreichend stark ist. Je nach Material kann Ihre Zimmerdecke die Signalstärke abschwächen. Verstärken Sie ggf. durch einen Repeater Ihre WLAN-Netzabdeckung.
	1.3	Stellen Sie sicher, dass sich Ihr Smartphone/Tablet im selben WLAN-Netzwerk befindet wie das zu verbindende Gerät.
	1.4	Stellen Sie beim Verbinden sicher, dass Sie die richtige Kategorie auswählen (hier: Beleuchtungsgeräte).

2. Gerät lässt sich mit Alexa oder Google Home/ Google Assistant nicht finden.

Lösung	2.1	Stellen Sie sicher, dass die App „Tuya Smart“ mit der „Alexa“-App oder der Google Assistant App verknüpft ist, bzw. als Skill hinterlegt ist.
--------	-----	---

3. Gerät verschwindet zeitweise aus dem WLAN Netzwerk.

Lösung	3.1	Stellen Sie sicher, dass die Entfernung zwischen der Lampe und Ihrem Router nicht zu groß ist und sich zwischen den Geräten keine zu großen Hindernisse (z.B. starke Wände) befinden. Verstärken Sie ggf. durch Repeater Ihre WLAN-Netzabdeckung.
	3.2	Prüfen Sie im Handbuch des Routers, wieviele Geräte dieser gleichzeitig versorgen kann.

4. Neu hinzugefügtes Gerät lässt sich nicht finden beim Google Assistant.

Lösung	4.1	Heben Sie die Verknüpfung zwischen Tuya Smart und Google Assistant auf und stellen Sie diese erneut her. Im Anschluss sollten alle Geräte, welche in der Tuya Smart App sichtbar sind, auch im Google Assistant sichtbar sein.
--------	-----	--

5. WICHTIGE HINWEISE ZUR ENTSORGUNG



Das Symbol auf dem Produkt klärt darüber auf, dass elektronische Produkte nicht mit dem regulären Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen. Bitte recyceln Sie diese bei entsprechenden Einrichtungen. Rat bezüglich Recycling-Einrichtungen finden Sie bei lokalen Behörden oder Ihrem Händler.

Bedienungsanleitung WLAN DECKENLEUCHTEN

MONA

G80955...

DE: Hiermit erklärt die Brilliant AG, dass der Funkanlagentyp Mona G80955/05 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Die vollständige EU-Konformitätserklärung kann unter der folgenden Internetadresse angefordert werden: www.brilliant-ag.com

EN: Hereby, Brilliant AG declares that the radio equipment type Mona G80955/05 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full EU declaration of conformity can be requested at the following internet address: www.brilliant-ag.com

FR: Le soussigné, Brilliant AG, déclare que l'équipement radioélectrique du type Mona G80955/05 est conforme à la directive 2014/53/EU. La déclaration de conformité UE complète peut être demandée à l'adresse internet suivante: www.brilliant-ag.com

NL: Hierbij verklaar ik, Brilliant AG, dat het type radioapparatuur Vadin Mona G80955/05 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige EU-verklaring van overeenstemming kan worden aangevraagd op het volgende internetadres: www.brilliant-ag.com

ES: Por la presente, Brilliant AG declara que el tipo de equipo radioeléctrico Mona G80955/05 es conforme con la Directiva 2014/53/EU. La Declaración de Conformidad completa de la UE puede obtenerse en la siguiente dirección de Internet: www.brilliant-ag.com

IT: Il fabbricante, Brilliant AG, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio Mona G80955/05 è conforme alla direttiva 2014/53/EU. La dichiarazione di conformità completa dell'UE può essere richiesta al seguente indirizzo Internet: www.brilliant-ag.com

BG: С настоящото Brilliant AG декларира, че този тип радиосъоръжение Mona G80955/05 в съответствие с Директива 2014/53/EU. Пълната ЕС декларация за съответствие може да бъде поискана от следния интернет адрес: www.brilliant-ag.com

CZ: Tímto Brilliant AG prohlašuje, že typ rádiového zařízení Mona G80955/05 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné EU prohlášení o shodě lze vyžádat na následující internetové adrese: www.brilliant-ag.com

DK: Hermed erklærer Brilliant AG, at radioudstyrstypen Mona G80955/05 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. Den komplette EU-overensstemmelseserklæring kan rekvireres fra følgende internetadresse: www.brilliant-ag.com

EE: Käesolevaga deklareerib Brilliant AG, et käesolev raadioseadme tüüp Mona G80955/05 vastab direktiivi 2014/53/EU nõuetele. Eli täielikku vastavusdeklaratsiooni saab küsida järgmisel Interneti-aadressil: www.brilliant-ag.com

GR: Με την παρούσα ο/η Brilliant AG, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός Mona G80955/05 πληροί την οδηγία 2014/53/EU. Μπορείτε να ζητήσετε την πλήρη δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ από την ακόλουθη διεύθυνση Διαδικτύου: www.brilliant-ag.com

HR: Brilliant AG ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa Mona G80955/05 u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Kompletnu EU izjavu o sukladnosti možete zatražiti sa sljedeće internetske adrese: www.brilliant-ag.com

LV: Ar šo Brilliant AG deklarē, ka radioiekārta Mona G80955/05 atbilst Direktīvai 2014/53/EU. Pilnīgu ES atbilstības deklarāciju var pieprasīt no šādas interneta adrese: www.brilliant-ag.com

LT: Aš, Brilliant AG, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas Mona G80955/05 atitinka Direktyvą 2014/53/EU. Išsamią ES atitikties deklaraciją galima paprašyti šiuo interneto adresu: www.brilliant-ag.com

HU: Brilliant AG igazolja, hogy a Mona G80955/05 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. A teljes EU-megfelelőségi nyilatkozatot a következő internetes címen lehet kérni: www.brilliant-ag.com

MT: B'dan, Brilliant AG, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju Mona G80955/05 huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/EU. Id-dikjarazzjoni shiha ta 'konformità tal-UE tista' titalab mill-indirizz tal-Internet li ġej: www.brilliant-ag.com

PL: Brilliant AG niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego Mona G80955/05 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/EU. Pełną deklarację zgodności UE można uzyskać pod następującym adresem internetowym: www.brilliant-ag.com

PT: O(a) abaixo assinado(a) Brilliant AG declara que o presente tipo de equipamento de rádio Mona G80955/05 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/EU. A declaração de conformidade UE completa pode ser solicitada no seguinte endereço de internet: www.brilliant-ag.com

RO: Prin prezenta, Brilliant AG declară că tipul de echipamente radio Mona G80955/05 este în conformitate cu Directiva 2014/53/EU. Declarația UE completă de conformitate poate fi solicitată de la următoarea adresă de internet: www.brilliant-ag.com

SK: Brilliant AG týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu Mona G80955/05 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Kompletné vyhlásenie o zhode EÚ je možné vyžiadať na nasledujúcej internetovej adrese: www.brilliant-ag.com

SI: Brilliant AG potrjuje, da je tip radijske opreme Mona G80955/05 skladen z Direktivo 2014/53/EU. Popolno izjavo EU o skladnosti lahko zahtevate na naslednjem internetnem naslovu: www.brilliant-ag.com

FI: Brilliant AG vakuuttaa, että radiolaitetyypin Mona G80955/05 on direktiivin 2014/53/EU mukainen. Täydellisen EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen voi pyytää seuraavasta Internet-osoitteesta: www.brilliant-ag.com

SE: Härmed försäkrar Brilliant AG att denna typ av radioutrustning Mona G80955/05 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Fullständig EU-försäkran om överensstämmelse kan begäras från följande internetadress: www.brilliant-ag.com

Frequency range:
Transmitted power:
Operational temperature range device:

WIFI
2412-2483.5MHz
20dBm
-20°C – 40°C



Brilliant AG

Brilliantstr. 1 · D-27442 Gnarrenburg

Tel.: +49 (0) 47 63 89 0 · Fax: +49 (0) 47 63 89 171

www.brilliant-ag.com

Brilliant

Smart Home **Lighting**

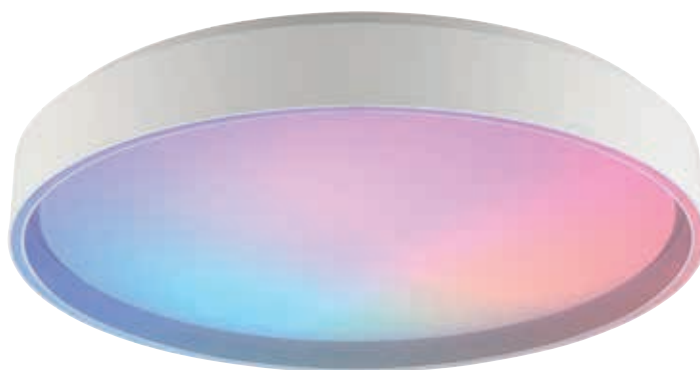


TUYA Quick Start Guide for Wi-Fi Ceiling Lights

Mona
G80955/05

CONTENT

1. Installation	4
2. Startup	7
3. Remote Control	9
4. FAQ	10
5. Important note for disposal	11



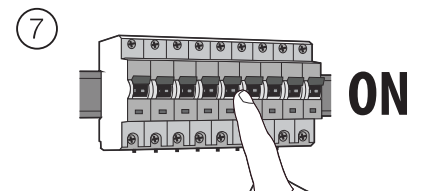
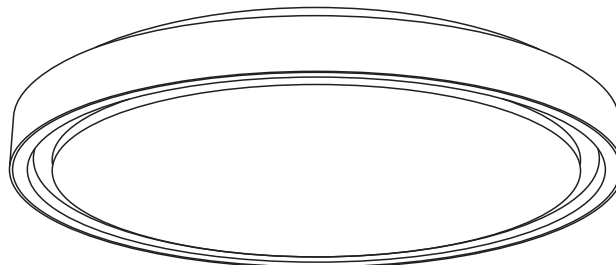
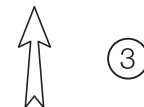
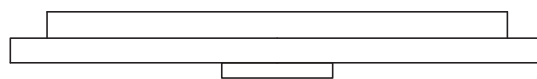
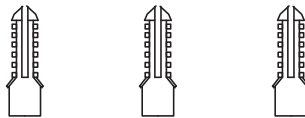
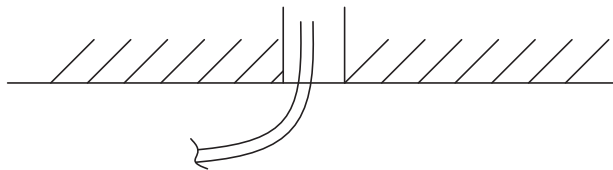
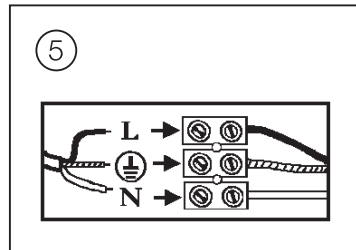
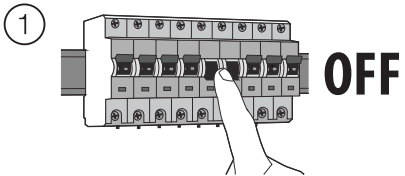
G80955/05



1. INSTALLATION

MONA

G80955...

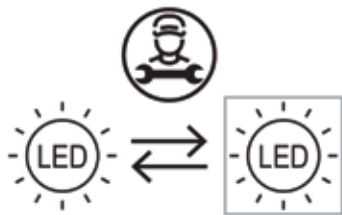


Quick Start Guide Wi-Fi Ceiling Lights

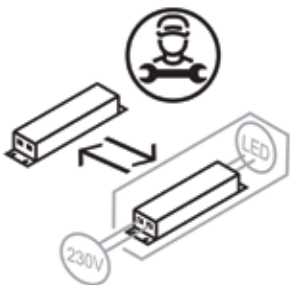
MONA

G80955...

- DE:** Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse E.
EN: This product contains a light source of energy efficiency class E.
FR: Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique E.
ES: Este producto contiene una fuente luminosa de la clase de eficiencia energética E.
IT: Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica E.
PL: Niniejszy produkt zawiera źródło światła klasy efektywności energetycznej E.
PT: Este produto contém uma fonte de luz de eficiência energética de classe E.
NL: Dit product bevat een lichtbron van energie-efficiëntieklasse E.
CZ: Tento výrobek obsahuje světelný zdroj třídy energetické účinnosti E.
HU: Ez a termék E energiahatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz.
SK: Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti E.
SI: Ta izdelek vsebuje svetlobni vir razreda energijske učinkovitosti E.



- DE:** Die Lichtquelle ist von einer Qualifizierten Person austauschbar.
EN: The light should be replaced by a qualified person.
FR: La source lumineuse peut être remplacée par une personne qualifiée.
ES: La bombilla debe ser sustituida por personal autorizado.
IT: La sorgente luminosa deve essere sostituita da una persona qualificata.
PL: Źródło światła powinno być wymieniane przez wykwalifikowaną osobę.
PT: A fonte de luz pode ser substituída por uma pessoa qualificada.
NL: De lichtbron kan vervangen worden door een gekwalificeerde persoon.
CZ: Zdroj světla může vyměnit kvalifikovaná osoba.
HU: A fényforrás szakképzett személy által cserélhető.
SK: Zdroj svetla môže vymeniť kvalifikovaná osoba.
SI: Svetlobni vir lahko zamenja usposobljena oseba.



- DE:** Das separate Betriebsgerät ist von einer Qualifizierten Person austauschbar.
EN: The separate control gear should be replaced by a qualified person.
FR: L'appareil de commande séparé peut être remplacé par une personne qualifiée.
ES: El aparato separado debe ser sustituido por personal autorizado.
IT: Il dispositivo di comando separato deve essere sostituito da una persona qualificata.
PL: Oddzielny zasilacz powinien być wymieniany przez wykwalifikowaną osobę.
PT: O dispositivo separado pode ser substituído por uma pessoa qualificada.
NL: De aparte bedieningsinrichting kan vervangen worden door een gekwalificeerde persoon.
CZ: Samostatné ovládací zařízení může vyměnit kvalifikovaná osoba.
HU: A különálló vezérlőberendezést szakképzett személy cserélheti ki.
SK: Samostatné ovládacie zariadenie môže vymeniť kvalifikovaná osoba.
SI: Krmilno enoto lahko zamenja usposobljena oseba.



Vorsicht, Gefahr des elektrischen Schlags! Caution, risk of electric shock! Danger, risque de chocs électriques! ! احتس من حدوث صدمة كهربائية !
Attenzione: pericolo di scossa elettrica! Atención, peligro de descarga eléctrica! Voorzichtig, risico op een elektrische schok! Forsigtig - Fare for elektrisk støt! Pozor, nebezpečí zásahu elektrickým proudem! Внимание, опасность от электрического удара! Προσοχή, κίνδυνος ηλεκτροπληξίας! Dikkat, elektrik çarpması riski! Huomio, sähköiskun vaara! Pozor, nebezpečnost zásahu elektrickým prúdom! Oprez, opasnost od električnog udara! Uwaga, niebezpieczeństwo porażenia prądem! Pozor, nevarnost električnega udara! Atentje, pericol de electrocutare! Warning! Risk för elektriska stöt! Cuidado, risco de choque elétrico. Vigyázat, áramütés veszélye! Uzmanību: elektriskās strāvas trieciena risks! Kujdes, rrezik nga goditja elektrike! Atsargiai, gali įvykti elektros smūgis! Oprez, opasnost od strujnog udara! Ettevaatus, elektrilöögi oht! Осторожно! Опасность поражения электрическим током! Внимание, опасность од струен удар! OPREZ, OPASNOST OD ELEKTRIČNOG UDARA! Обережно, небезпека ураження електричним струмом! Fare for elektrisk stot!

2. STARTUP

1. Install ceiling light

1. Follow our enclosed installation instructions on page 04-06 and observe all safety instructions for a safe installation.
2. Switch the power on again afterwards.

2. Installing the app

Search for the Tuya Smart App in the App Store or Google Play Store and install it on your device or scan the respective QR code here:

Play Store



App Store



3. Registration

Open the app and follow the instructions.

Quick Start Guide Wi-Fi Ceiling Lights

4. Connect with the app

4.1 Automatic connection

- 4.1.1 Make sure that there is sufficient WLAN coverage to connect the devices.
The closer the fixture is to the router, the faster and more secure the process will be.
- 4.1.2 Open the app and log in.
- 4.1.3 To add the luminaire in the app, it must be put into pairing mode. To do this, switch the light off / on 3 times in a quick succession at the wall switch. After a short time, the light will start to flash.
- 4.1.4 The light is then displayed in the app. If necessary, update the app by swiping downwards on the screen. Tap on "Add" and follow the steps in the app.

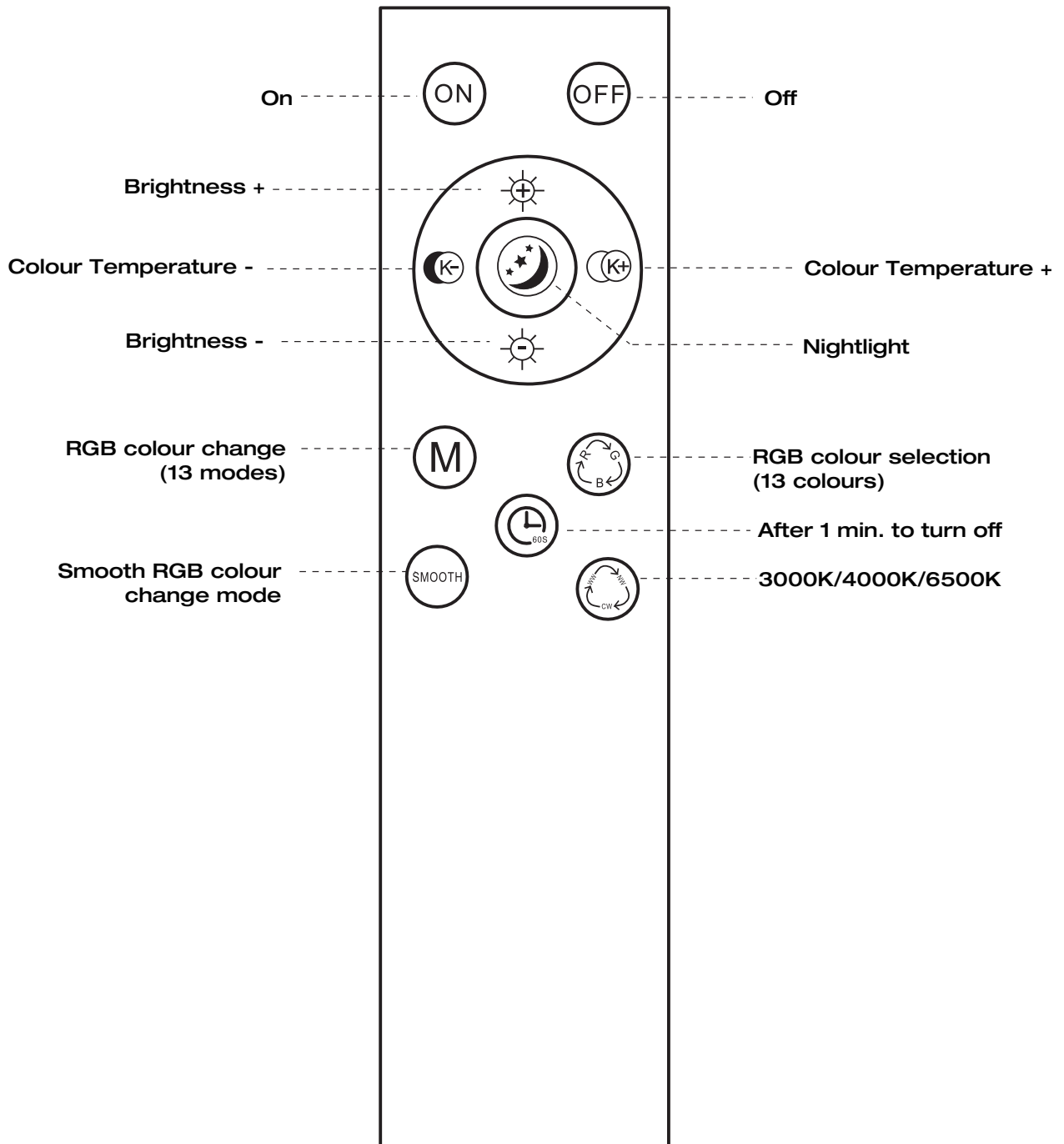
Attention:

Your WLAN ceiling light can only be connected to 2.4 Ghz networks!

4.2 Manual pairing

- 4.2.1 Make sure that there is sufficient WLAN coverage to connect the devices.
The closer the fixture is to the router, the faster and more secure the process will be.
- 4.2.2 Open the app and log in.
- 4.2.3 In the app, click on the PLUS at the top right to add a device.
- 4.2.4 Select the category "Lighting" and tap on "Ceiling light (Wi-Fi)". Now follow the steps in the app.

3. REMOTE CONTROL



4. FAQ

Troubleshooting / Questions & Answers / FAQ

1. Device cannot be connected to the app

Solution	1.1	Make sure that your Wi-Fi router is switched on and the radio frequency is 2.4 Ghz. If necessary, refer to your router manual for frequency changing.
	1.2	Make sure that the WLAN connection is sufficiently strong. Depending on the material your ceiling may weaken the signal strength. If necessary, use a repeater to strengthen your WLAN network coverage.
	1.3	Make sure your smartphone/tablet and the smart device are on the same Wi-Fi network.
	1.4	Please make sure you choose correct category, for ceiling light please choose „lighting devices“

2. Device cannot be found with Alexa or Google Home/Google Assistant.

Solution	2.1	Please make sure that the app “iO.e” is linked to the Alexa App or the Google Assistant App or is stored as a skill.
3.		Device temporarily disappears from the WLAN network.
Solution	3.1	Please make sure the distance between the device and your router is not too great and that there are no large obstacles (e.g. strong walls) between the devices. Reinforce your Wi-Fi network with repeater if necessary.
	3.2	Please double check manual of your router, if it is capable to handle many devices.

4. Latest added device can't be found at Google Assistant.

Solution	4.1	Please remove connection of Tuya and Google Assistant and connect again. Afterwards all devices which can be controlled by Tuya App, can be seen in Google Assistant as well.
----------	-----	---

5. IMPORTANT NOTE FOR DISPOSAL



Please don't dispose in general Trashbag. Please recycle at designated facility.

To get to know correct recycling-facilities please check with your trader or authority.

Quick Start Guide Wi-Fi Ceiling Lights

MONA

G80955...

DE: Hiermit erklärt die Brilliant AG, dass der Funkanlagentyp Mona G80955/05 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Die vollständige EU-Konformitätserklärung kann unter der folgenden Internetadresse angefordert werden: www.brilliant-ag.com

EN: Hereby, Brilliant AG declares that the radio equipment type Mona G80955/05 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full EU declaration of conformity can be requested at the following internet address: www.brilliant-ag.com

FR: Le soussigné, Brilliant AG, déclare que l'équipement radioélectrique du type Mona G80955/05 est conforme à la directive 2014/53/EU. La déclaration de conformité UE complète peut être demandée à l'adresse internet suivante: www.brilliant-ag.com

NL: Hierbij verklaar ik, Brilliant AG, dat het type radioapparatuur Vadin Mona G80955/05 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige EU-verklaring van overeenstemming kan worden aangevraagd op het volgende internetadres: www.brilliant-ag.com

ES: Por la presente, Brilliant AG declara que el tipo de equipo radioeléctrico Mona G80955/05 es conforme con la Directiva 2014/53/EU. La Declaración de Conformidad completa de la UE puede obtenerse en la siguiente dirección de Internet: www.brilliant-ag.com

IT: Il fabbricante, Brilliant AG, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio Mona G80955/05 è conforme alla direttiva 2014/53/EU. La dichiarazione di conformità completa dell'UE può essere richiesta al seguente indirizzo Internet: www.brilliant-ag.com

BG: С настоящото Brilliant AG декларира, че този тип радиосъоръжение Mona G80955/05 в съответствие с Директива 2014/53/EU. Пълната ЕС декларация за съответствие може да бъде поискана от следния интернет адрес: www.brilliant-ag.com

CZ: Tímto Brilliant AG prohlašuje, že typ rádiového zařízení Mona G80955/05 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné EU prohlášení o shodě lze vyžádat na následující internetové adrese: www.brilliant-ag.com

DK: Hermed erklærer Brilliant AG, at radioudstystypen Mona G80955/05 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. Den komplette EU-overensstemmelseserklæring kan rekvireres fra følgende internetadresse: www.brilliant-ag.com

EE: Käesolevaga deklareerib Brilliant AG, et käesolev raadioseadme tüüp Mona G80955/05 vastab direktiivi 2014/53/EU nõuetele. Eli täielikku vastavusdeklaratsiooni saab küsida järgmisel Interneti-aadressil: www.brilliant-ag.com

GR: Με την παρούσα ο/η Brilliant AG, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός Mona G80955/05 πληροί την οδηγία 2014/53/EU. Μπορείτε να ζητήσετε την πλήρη δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ από την ακόλουθη διεύθυνση Διαδικτύου: www.brilliant-ag.com

HR: Brilliant AG ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa Mona G80955/05 u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Kompletnu EU izjavu o sukladnosti možete zatražiti sa sljedeće internetske adrese: www.brilliant-ag.com

LV: Ar šo Brilliant AG deklarē, ka radioiekārta Mona G80955/05 atbilst Direktīvai 2014/53/EU. Pilnīgu ES atbilstības deklarāciju var pieprasīt no šādas interneta adrese: www.brilliant-ag.com

LT: Aš, Brilliant AG, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas Mona G80955/05 atitinka Direktyvą 2014/53/EU. Išsamią ES atitikties deklaraciją galima paprašyti šiuo interneto adresu: www.brilliant-ag.com

HU: Brilliant AG igazolja, hogy a Mona G80955/05 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. A teljes EU-megfelelőségi nyilatkozatot a következő internetes címen lehet kérni: www.brilliant-ag.com

MT: B'dan, Brilliant AG, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju Mona G80955/05 huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/EU. Id-dikjarazzjoni shiha ta 'konformità tal-UE tista' titalab mill-indirizz tal-Internet li ġej: www.brilliant-ag.com

PL: Brilliant AG niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego Mona G80955/05 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/EU. Pełną deklarację zgodności UE można uzyskać pod następującym adresem internetowym: www.brilliant-ag.com

PT: O(a) abaixo assinado(a) Brilliant AG declara que o presente tipo de equipamento de rádio Mona G80955/05 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/EU. A declaração de conformidade UE completa pode ser solicitada no seguinte endereço de internet: www.brilliant-ag.com

RO: Prin prezenta, Brilliant AG declară că tipul de echipamente radio Mona G80955/05 este în conformitate cu Directiva 2014/53/EU. Declarația UE completă de conformitate poate fi solicitată de la următoarea adresă de internet: www.brilliant-ag.com

SK: Brilliant AG týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu Mona G80955/05 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Kompletné vyhlásenie o zhode EÚ je možné vyžiadať na nasledujúcej internetovej adrese: www.brilliant-ag.com

SI: Brilliant AG potrjuje, da je tip radijske opreme Mona G80955/05 skladen z Direktivo 2014/53/EU. Popolno izjavo EU o skladnosti lahko zahtevate na naslednjem internetnem naslovu: www.brilliant-ag.com

FI: Brilliant AG vakuuttaa, että radiolaitetyypin Mona G80955/05 on direktiivin 2014/53/EU mukainen. Täydellisen EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen voi pyytää seuraavasta Internet-osoitteesta: www.brilliant-ag.com

SE: Härmed försäkrar Brilliant AG att denna typ av radioutrustning Mona G80955/05 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Fullständig EU-försäkran om överensstämmelse kan begäras från följande internetadress: www.brilliant-ag.com

Frequency range:
Transmitted power:
Operational temperature range device:

WIFI
2412-2483.5MHz
20dBm
-20°C – 40°C



Brilliant AG

Brilliantstr. 1 · D-27442 Gnarrenburg

Tel.: +49 (0) 47 63 89 0 · Fax: +49 (0) 47 63 89 171

www.brilliant-ag.com

Brilliant

Smart Home **Lighting**

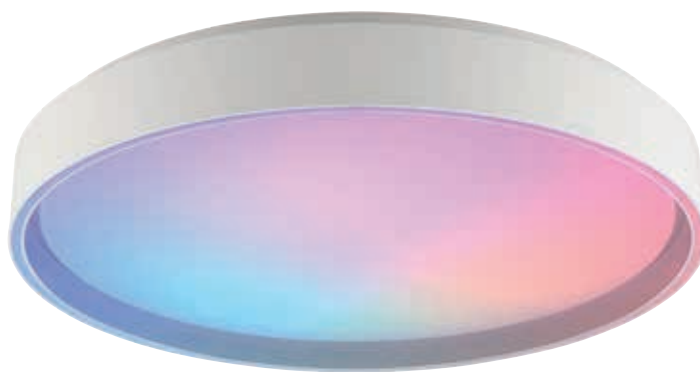


Használati útmutató WLAN mennyezeti lámpákhoz

Mona
G80955/05

TARTALOM

1.	Telepítés	4
2.	Üzembe helyezés	7
3.	Távvezérlés	9
4.	GYIK	10
5.	Az ártalmatlanítással kapcsolatos fontos tudnivalók	11

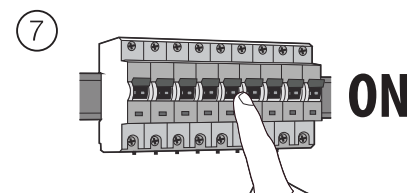
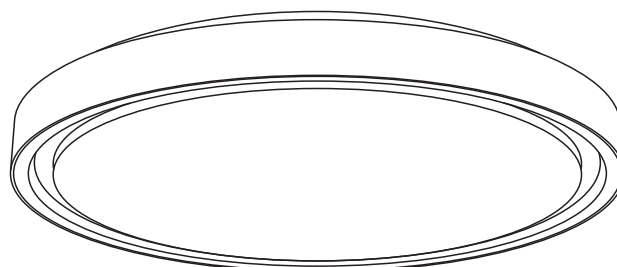
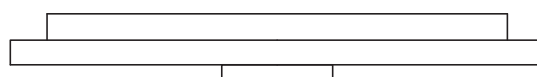
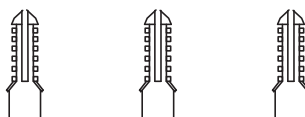
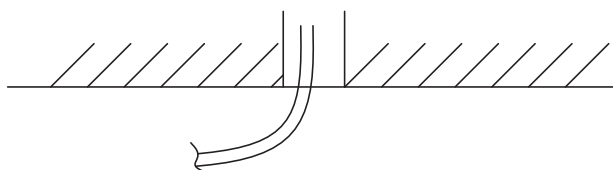
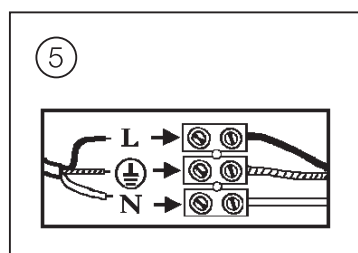
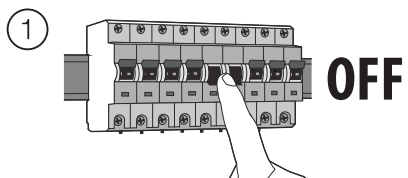


G80955/05



1. INSTALLATION

MONA
G80955...



Návod na obsluhu WLAN STROPNÉ SVIETIDLÁ

MONA

G80955...

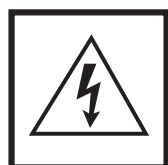
- DE:** Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse E.
EN: This product contains a light source of energy efficiency class E.
FR: Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique E.
ES: Este producto contiene una fuente luminosa de la clase de eficiencia energética E.
IT: Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica E.
PL: Niniejszy produkt zawiera źródło światła klasy efektywności energetycznej E.
PT: Este produto contém uma fonte de luz de eficiência energética de classe E.
NL: Dit product bevat een lichtbron van energie-efficiëntieklasse E.
CZ: Tento výrobek obsahuje světelný zdroj třídy energetické účinnosti E.
HU: Ez a termék E energiahatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz.
SK: Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti E.
SI: Ta izdelek vsebuje svetlobni vir razreda energijske učinkovitosti E.



- DE:** Die Lichtquelle ist von einer Qualifizierten Person austauschbar.
EN: The light should be replaced by a qualified person.
FR: La source lumineuse peut être remplacée par une personne qualifiée.
ES: La bombilla debe ser sustituida por personal autorizado.
IT: La sorgente luminosa deve essere sostituita da una persona qualificata.
PL: Źródło światła powinno być wymieniane przez wykwalifikowaną osobę.
PT: A fonte de luz pode ser substituída por uma pessoa qualificada.
NL: De lichtbron kan vervangen worden door een gekwalificeerde persoon.
CZ: Zdroj světla může vyměnit kvalifikovaná osoba.
HU: A fényforrás szakképzett személy által cserélhető.
SK: Zdroj svetla môže vymeniť kvalifikovaná osoba.
SI: Svetlobni vir lahko zamenja usposobljena oseba.



- DE:** Das separate Betriebsgerät ist von einer Qualifizierten Person austauschbar.
EN: The separate control gear should be replaced by a qualified person.
FR: L'appareil de commande séparé peut être remplacé par une personne qualifiée.
ES: El aparato separado debe ser sustituido por personal autorizado.
IT: Il dispositivo di comando separato deve essere sostituito da una persona qualificata.
PL: Oddzielny zasilacz powinien być wymieniany przez wykwalifikowaną osobę.
PT: O dispositivo separado pode ser substituído por uma pessoa qualificada.
NL: De aparte bedieningsinrichting kan vervangen worden door een gekwalificeerde persoon.
CZ: Samostatné ovládací zařízení může vyměnit kvalifikovaná osoba.
HU: A különálló vezérlőberendezést szakképzett személy cserélheti ki.
SK: Samostatné ovládacie zariadenie môže vymeniť kvalifikovaná osoba.
SI: Krmilno enoto lahko zamenja usposobljena oseba.



Vorsicht, Gefahr des elektrischen Schlags! Caution, risk of electric shock! Danger, risque de chocs électriques! احتس من حدوث صدمة كهربائية !
Attenzione: pericolo di scossa elettrica! Atención, peligro de descarga eléctrica! Voorzichtig, risico op een elektrische schok! Forsigtig - Fare for elektrisk støt! Pozor, nebezpečí zásahu elektrickým proudem! Внимание, опасность от электрического удара! Προσοχή, κίνδυνος ηλεκτροπληξίας! Dikkat, elektrik çarpması riski! Huomio, sähköiskun vaara! Pozor, nebezpečnostvo zásahu elektrickým proudem! Oprez, opasnost od električnog udara! Uwaga, niebezpieczeństwo porażenia prądem! Pozor, nevarnost električnega udara! Atentie, pericol de electrocutare! Varning! Risk för elektriska stöt! Cuidado, risco de choque elétrico. Vigyázat, áramütés veszélye! Uzmanību: elektriskās strāvas trieciena risks! Kujdes, rrezik nga goditja elektrike! Atsargiai, gali įvykti elektros smūgis! Oprez, opasnost od strujnog udara! Ettevaatus, elektrilöögi oht! Осторожно! Опасность поражения электрическим током! Внимание, опасность од струен удар! OPREZ, OPASNOST OD ELEKTRIČNOG UDARA! Обережно, небезпека ураження електричним струмом! Fare for elektrisk stot!

2. ÜZEMBE HELYEZÉS

1. A mennyezeti lámpa telepítése

1. Kérjük, kövesse a mellékelt telepítési utasításokat a 04-06. oldalon, és a biztonságos telepítés érdekében tartsa be az összes biztonsági előírást.
2. Ezután kapcsolja vissza az áramellátást.

2. Az alkalmazás telepítése

VKeresse meg a Tuya Smart alkalmazást az App Store vagy a Google Play áruházban, és telepítse a készülékére, vagy olvassa be a megfelelő QR-kódot itt:

Play áruház



App Store



3. Regisztráció

Nyissa meg az alkalmazást, koppintson a Regisztráció elemre, és kövesse az alkalmazásban található utasításokat.

4. Készülék hozzáadása az alkalmazáshoz

4.1 Az automatikus kapcsolódási funkció használata

- 4.1.1 Győződjön meg arról, hogy megfelelő WLAN-lefedettség áll-e rendelkezésre a készülékek csatlakoztatásához. Minél közelebb van a lámpa a routerhez, annál gyorsabban és biztonságosabban fejezhető be a folyamat.
- 4.1.2 Nyissa meg az alkalmazást és jelentkezzen be.
- 4.1.3 A lámpa alkalmazáshoz történő hozzáadásához a lámpát párosítási módba kell állítani. Ehhez kapcsolja ki/be a lámpát 3-szor gyorsan egymás után a fali kapcsolón. Rövid idő múlva a lámpa villogni kezd.
- 4.1.4 A lámpa rövid idő elteltével megjelenik az alkalmazásban. Szükség esetén frissítse az alkalmazást ujját a képernyőn lefelé húzva. Koppintson a Hozzáadás gombra és kövesse az alkalmazásban megadott lépéseket.

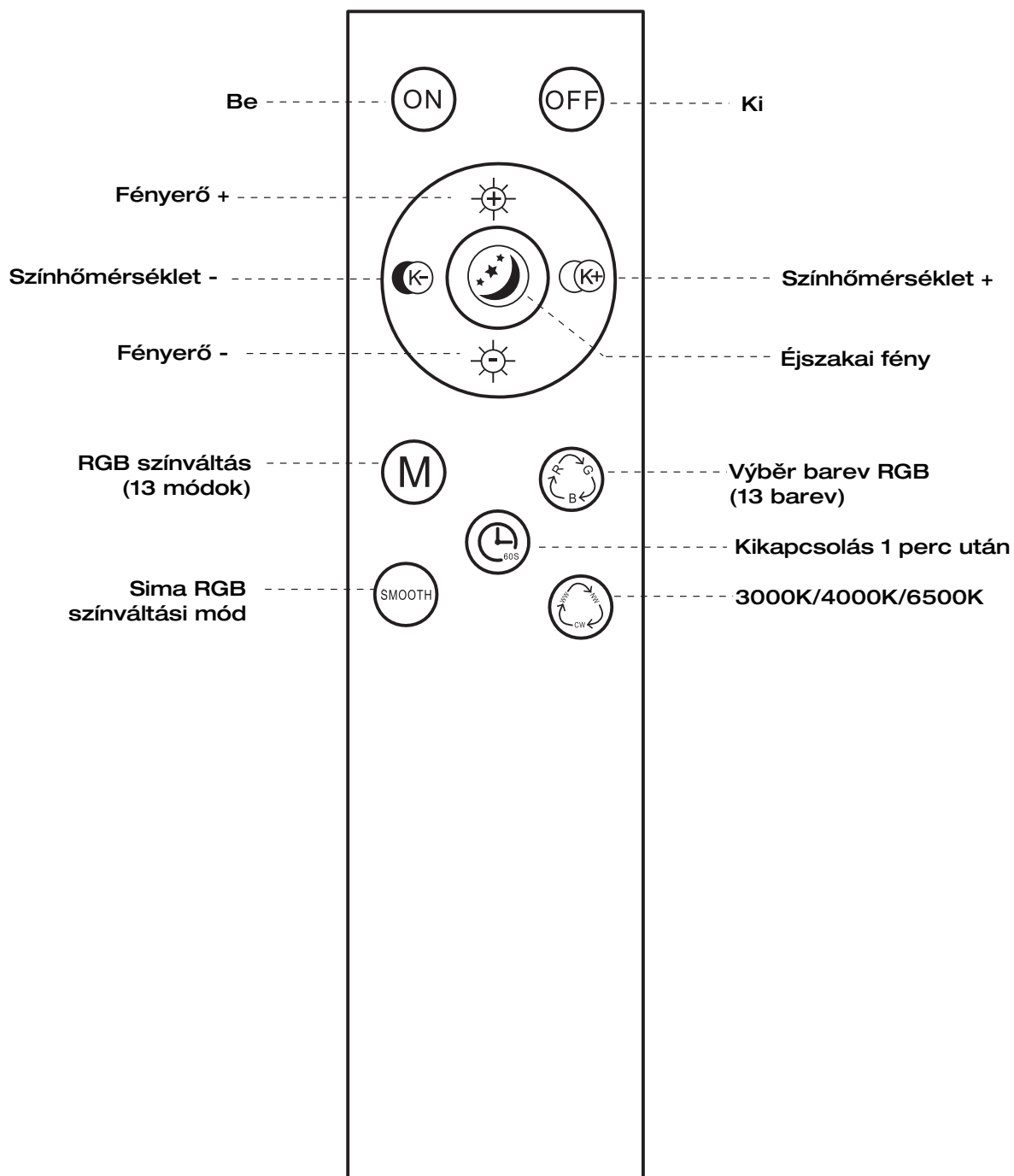
TUDNIVALÓ:

A WLAN mennyezeti lámpa csak 2,4 Ghz-es hálózatokhoz csatlakoztatható!

4.2 Manuális csatlakoztatás

- 4.2.1 Győződjön meg arról, hogy megfelelő WLAN-lefedettség áll-e rendelkezésre a készülékek csatlakoztatásához. Minél közelebb van a lámpa a routerhez, annál gyorsabban és biztonságosabban fejezhető be a folyamat.
- 4.2.2 Nyissa meg az alkalmazást és jelentkezzen be.
- 4.2.3 Kattintson az alkalmazás jobb felső sarkában lévő PLUS gombra a készülék hozzáadásához.
- 4.2.4 Válassza a „Világítás” kategóriát, majd koppintson a „Mennyezeti lámpa (Wi-Fi)” lehetőségre. Most kövesse az alkalmazásban található lépéseket.

3. TÁVVEZÉRLÉS



4. GYIK

Hibaelhárítás / Kérdések és válaszok / GYIK

1. A készülék nem kapcsolható össze az alkalmazással.

Megoldás	1.1	Győződjön meg róla, hogy a WLAN-router be van-e kapcsolva, és a frekvencia 2,4 Ghz értékre van-e állítva. Szükség esetén tanulmányozza a router kézikönyvét a frekvencia módosításához.
	1.2	Győződjön meg arról, hogy a WLAN-kapcsolat megfelelő erősségű-e. A mennyezet anyagától függően a jelerősség gyengülhet. Szükség esetén használjon átjátszót a WLAN-hálózat lefedettségének erősítéséhez.
	1.3	Győződjön meg arról, hogy okostelefonja/táblagépe ugyanazon a Wi-Fi hálózaton van-e, mint a csatlakoztatni kívánt készülék.
	1.4	A csatlakozás során győződjön meg róla, hogy a megfelelő kategóriát választotta ki (ez esetben: Világítóeszközök).
	2.	A készülék nem észlelhető az Alexa vagy a Google Home/ Google asszisztens segítségével.
Megoldás	2.1	Győződjön meg róla, hogy a „Tuya Smart” alkalmazás csatlakoztatva van-e az "Alexa" vagy a Google Asszisztens alkalmazáshoz, vagy meg van-e adva készségi kód.
	3.	A készülék időnként eltűnik a WLAN-hálózatból.
Megoldás	3.1	Győződjön meg róla, hogy a lámpa és a router közötti távolság nem túl nagy-e, és hogy nincsenek nagyobb akadályok (pl. vastag falak) az eszközök között. Szükség esetén használjon átjátszót a WLAN-lefedettség erősítéséhez.
	3.2	Ellenőrizze a router kézikönyvében, hogy az hány készüléket képes egyidejűleg ellátni.
	4.	Az újonnan hozzáadott készülék nem található meg a Google Asszisztens segítségével.
Megoldás	4.1	Szüntesse meg a Tuya Smart és a Google Asszisztens közötti kapcsolatot, majd hozza létre újból. Ekkor a Tuya Smart alkalmazásban látható összes készüléknek a Google Asszisztensben is láthatónak kell lennie.

5. FONTOS TUDNIVALÓK AZ ÁRTALMATLANÍTÁSSAL KAPCSOLATBAN



A terméken található szimbólum azt jelzi, hogy az elektronikai termékeket nem szabad a szokásos háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. Kérjük, hogy ezeket a megfelelő létesítményekben hasznosítsa újra. Az újrahasznosítási lehetőségekkel kapcsolatban a helyi hatóságoktól vagy a kereskedőtől kaphat tanácsot.

Návod na obsluhu WLAN STROPNÉ SVIETIDLÁ

MONA

G80955...

DE: Hiermit erklärt die Brilliant AG, dass der Funkanlagentyp Mona G80955/05 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Die vollständige EU-Konformitätserklärung kann unter der folgenden Internetadresse angefordert werden: www.brilliant-ag.com

EN: Hereby, Brilliant AG declares that the radio equipment type Mona G80955/05 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full EU declaration of conformity can be requested at the following internet address: www.brilliant-ag.com

FR: Le soussigné, Brilliant AG, déclare que l'équipement radioélectrique du type Mona G80955/05 est conforme à la directive 2014/53/EU. La déclaration de conformité UE complète peut être demandée à l'adresse internet suivante: www.brilliant-ag.com

NL: Hierbij verklaar ik, Brilliant AG, dat het type radioapparatuur Vadin Mona G80955/05 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige EU-verklaring van overeenstemming kan worden aangevraagd op het volgende internetadres: www.brilliant-ag.com

ES: Por la presente, Brilliant AG declara que el tipo de equipo radioeléctrico Mona G80955/05 es conforme con la Directiva 2014/53/EU. La Declaración de Conformidad completa de la UE puede obtenerse en la siguiente dirección de Internet: www.brilliant-ag.com

IT: Il fabbricante, Brilliant AG, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio Mona G80955/05 è conforme alla direttiva 2014/53/EU. La dichiarazione di conformità completa dell'UE può essere richiesta al seguente indirizzo Internet: www.brilliant-ag.com

BG: С настоящото Brilliant AG декларира, че този тип радиосъоръжение Mona G80955/05 в съответствие с Директива 2014/53/EU. Пълната ЕС декларация за съответствие може да бъде поискана от следния интернет адрес: www.brilliant-ag.com

CZ: Tímto Brilliant AG prohlašuje, že typ rádiového zařízení Mona G80955/05 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné EU prohlášení o shodě lze vyžádat na následující internetové adrese: www.brilliant-ag.com

DK: Hermed erklærer Brilliant AG, at radioudstyrstypen Mona G80955/05 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. Den komplette EU-overensstemmelseserklæring kan rekvireres fra følgende internetadresse: www.brilliant-ag.com

EE: Käesolevaga deklareerib Brilliant AG, et käesolev raadioseadme tüüp Mona G80955/05 vastab direktiivi 2014/53/EU nõuetele. Eli täielikku vastavusdeklaratsiooni saab küsida järgmisel Interneti-aadressil: www.brilliant-ag.com

GR: Με την παρούσα ο/η Brilliant AG, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός Mona G80955/05 πληροί την οδηγία 2014/53/EU. Μπορείτε να ζητήσετε την πλήρη δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ από την ακόλουθη διεύθυνση Διαδικτύου: www.brilliant-ag.com

HR: Brilliant AG ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa Mona G80955/05 u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Kompletnu EU izjavu o sukladnosti možete zatražiti sa sljedeće internetske adrese: www.brilliant-ag.com

LV: Ar šo Brilliant AG deklarē, ka radioiekārta Mona G80955/05 atbilst Direktīvai 2014/53/EU. Pilnīgu ES atbilstības deklarāciju var pieprasīt no šādas interneta adrese: www.brilliant-ag.com

LT: Aš, Brilliant AG, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas Mona G80955/05 atitinka Direktyvą 2014/53/EU. Išsamią ES atitikties deklaraciją galima paprašyti šiuo interneto adresu: www.brilliant-ag.com

HU: Brilliant AG igazolja, hogy a Mona G80955/05 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. A teljes EU-megfelelőségi nyilatkozatot a következő internetes címen lehet kérni: www.brilliant-ag.com

MT: B'dan, Brilliant AG, niddikjara li dan it-tip ta' taghmir tar-radju Mona G80955/05 huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/EU. Id-dikjarazzjoni shiha ta 'konformita' tal-UE tista' titalab mill-indirizz tal-Internet li gej: www.brilliant-ag.com

PL: Brilliant AG niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego Mona G80955/05 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/EU. Pełną deklarację zgodności UE można uzyskać pod następującym adresem internetowym: www.brilliant-ag.com

PT: O(a) abaixo assinado(a) Brilliant AG declara que o presente tipo de equipamento de rádio Mona G80955/05 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/EU. A declaração de conformidade UE completa pode ser solicitada no seguinte endereço de internet: www.brilliant-ag.com

RO: Prin prezenta, Brilliant AG declară că tipul de echipamente radio Mona G80955/05 este în conformitate cu Directiva 2014/53/EU. Declarația UE completă de conformitate poate fi solicitată de la următoarea adresă de internet: www.brilliant-ag.com

SK: Brilliant AG týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu Mona G80955/05 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Kompletné vyhlásenie o zhode EÚ je možné vyžiadať na nasledujúcej internetovej adrese: www.brilliant-ag.com

SI: Brilliant AG potrjuje, da je tip radijske opreme Mona G80955/05 skladen z Direktivo 2014/53/EU. Popolno izjavo EU o skladnosti lahko zahtevate na naslednjem internetnem naslovu: www.brilliant-ag.com

FI: Brilliant AG vakuuttaa, että radiolaitetyypin Mona G80955/05 on direktiivin 2014/53/EU mukainen. Täydellisen EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen voi pyytää seuraavasta Internet-osoitteesta: www.brilliant-ag.com

SE: Härmed försäkrar Brilliant AG att denna typ av radioutrustning Mona G80955/05 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Fullständig EU-försäkran om överensstämmelse kan begäras från följande internetadress: www.brilliant-ag.com

Frequency range:
Transmitted power:
Operational temperature range device:

WIFI
2412-2483.5MHz
20dBm
-20°C – 40°C



Brilliant AG

Brillantstr. 1 · D-27442 Gnarrenburg

Tel.: +49 (0) 47 63 89 0 · Fax: +49 (0) 47 63 89 171

www.brilliant-ag.com

Brilliant

Smart Home **Lighting**

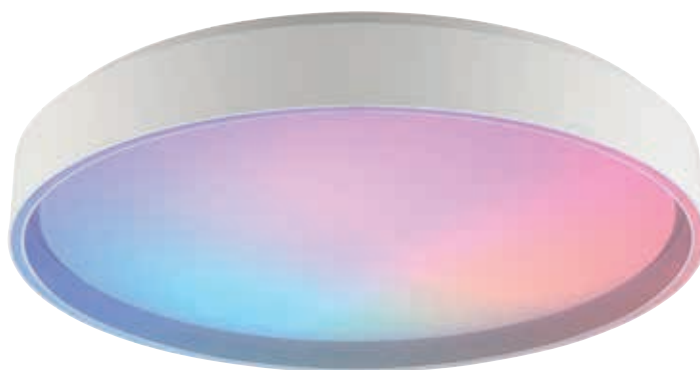


Návod k obsluze pro bezdrátová stropní svítidla

Mona
G80955/05

OBSAH

1.	Instalace	4
2.	Uvedení do provozu	7
3.	Dálkové ovládání	9
4.	FAQ	10
5.	Důležité pokyny k likvidaci	11



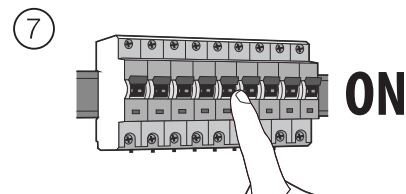
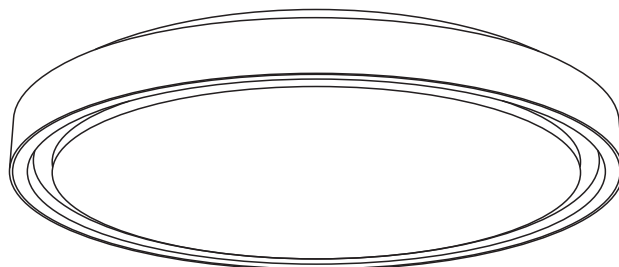
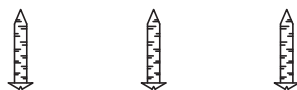
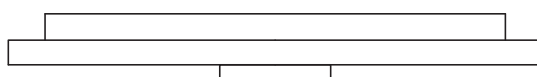
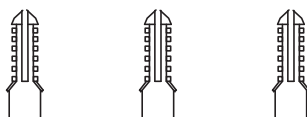
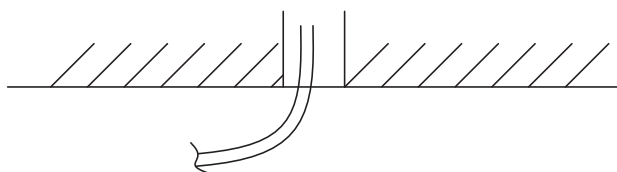
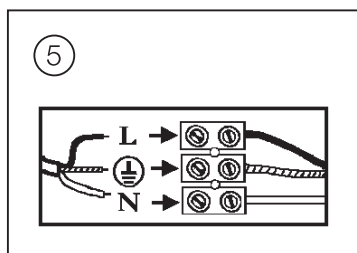
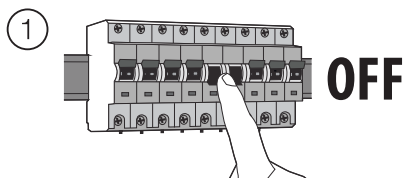
G80955/05



1. INSTALACE

MONA

G80955...



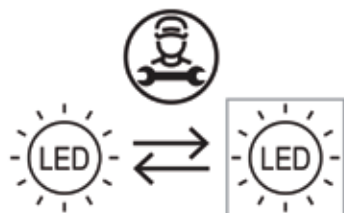
Návod k obsluze bezdrátových STROPNÍCH SVÍTÍDEL

MONA

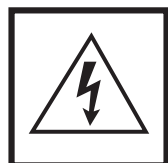
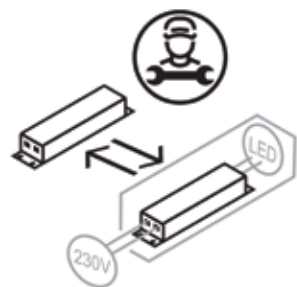
G80955...

- DE:** Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse E.
EN: This product contains a light source of energy efficiency class E.
FR: Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique E.
ES: Este producto contiene una fuente luminosa de la clase de eficiencia energética E.
IT: Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica E.
PL: Niniejszy produkt zawiera źródło światła klasy efektywności energetycznej E.
PT: Este produto contém uma fonte de luz de eficiência energética de classe E.
NL: Dit product bevat een lichtbron van energie-efficiëntieklasse E.
CZ: Tento výrobek obsahuje světelný zdroj třídy energetické účinnosti E.
HU: Ez a termék E energiahatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz.
SK: Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti E.
SI: Ta izdelek vsebuje svetlobni vir razreda energijske učinkovitosti E.

- DE:** Die Lichtquelle ist von einer Qualifizierten Person austauschbar.
EN: The light should be replaced by a qualified person.
FR: La source lumineuse peut être remplacée par une personne qualifiée.
ES: La bombilla debe ser sustituida por personal autorizado.
IT: La sorgente luminosa deve essere sostituita da una persona qualificata.
PL: Źródło światła powinno być wymieniane przez wykwalifikowaną osobę.
PT: A fonte de luz pode ser substituída por uma pessoa qualificada.
NL: De lichtbron kan vervangen worden door een gekwalificeerde persoon.
CZ: Zdroj světla může vyměnit kvalifikovaná osoba.
HU: A fényforrás szakképzett személy által cserélhető.
SK: Zdroj svetla môže vymeniť kvalifikovaná osoba.
SI: Svetlobni vir lahko zamenja usposobljena oseba.



- DE:** Das separate Betriebsgerät ist von einer Qualifizierten Person austauschbar.
EN: The separate control gear should be replaced by a qualified person.
FR: L'appareil de commande séparé peut être remplacé par une personne qualifiée.
ES: El aparato separado debe ser sustituido por personal autorizado.
IT: Il dispositivo di comando separato deve essere sostituito da una persona qualificata.
PL: Oddzielny zasilacz powinien być wymieniany przez wykwalifikowaną osobę.
PT: O dispositivo separado pode ser substituído por uma pessoa qualificada.
NL: De aparte bedieningsinrichting kan vervangen worden door een gekwalificeerde persoon.
CZ: Samostatné ovládací zařízení může vyměnit kvalifikovaná osoba.
HU: A különálló vezérlőberendezést szakképzett személy cserélheti ki.
SK: Samostatné ovládacie zariadenie môže vymeniť kvalifikovaná osoba.
SI: Krmilno enoto lahko zamenja usposobljena oseba.



Vorsicht, Gefahr des elektrischen Schlags! Caution, risk of electric shock! Danger, risque de chocs électriques! ! احتس من حدوث صدمة كهربائية !
Attenzione: pericolo di scossa elettrica! Atención, peligro de descarga eléctrica! Voorzichtig, risico op een elektrische schok! Forsigtig - Fare for elektrisk støt! Pozor, nebezpečí zásahu elektrickým proudem! Внимание, опасность от электрического удара! Προσοχή, κίνδυνος ηλεκτροπληξίας! Dikkat, elektrik çarpması riski! Huomio, sähköiskun vaara! Pozor, nebezpečnostvo zásahu elektrickým proudem! Oprez, opasnost od električnog udara! Uwaga, niebezpieczeństwo porażenia prądem! Pozor, nevarnost električnega udara! Atentje, pericol de electrocutare! Warning! Risk för elektriska stöt! Cuidado, risco de choque elétrico. Vigyázat, áramütés veszélye! Uzmanību: elektriskās strāvas trieciena risks! Kujdes, rrezik nga goditja elektrike! Atsargiai, gali įvykti elektros smūgis! Oprez, opasnost od strujnog udara! Ettevaatus, elektrilöögi oht! Осторожно! Опасность поражения электрическим током! Внимание, опасность од струен удар! OPREZ, OPASNOST OD ELEKTRIČNOG UDARA! Обережно, небезпека ураження електричним струмом! Fare for elektrisk stot!

2. UVEDENÍ DO PROVOZU

1. Instalace stropního svítidla

1. Za tímto účelem postupujte dle našeho přiloženého návodu k instalaci na stranách 04-06 a dodržujte prosím bezpečnostní předpisy pro bezpečnou instalaci.
2. Po zapojení opět zapněte elektrický proud.

2. Instalace aplikace

Vyhledejte v App-Store nebo v Google Play aplikaci App Tuya Smart a nainstalujte si ji na svůj přístroj nebo oskenujte příslušný QR kód zde:

Play Store



App Store



3. Registrace

Otevřete aplikaci, klikněte na registraci a postupujte dle pokynů v aplikaci.

Návod k obsluze bezdrátových STROPNÍCH SVÍTÍDEL

4. Přidat zařízení v aplikaci

4.1 Použijte automatickou funkci připojení

4.1.1 Ujistěte se, že je k dispozici dostatečné pokrytí bezdrátovou sítí, aby bylo možné připojit přístroje. Čím blíže je svítidlo k routeru, tím rychleji a bezpečněji proběhne celý proces.

4.1.2 Otevřete aplikaci a přihlaste se.

4.1.3 Abyste mohli přidat svítidlo do aplikace, musíte jej uvést do párovacího módu. Za tím účelem třikrát krátce vypněte a zapněte svítidlo vypínačem na stěně. Po krátké prodlevě začne svítidlo blikat.

4.1.4 Po krátké prodlevě se svítidlo objeví ve Vaší aplikaci. Případně aktualizujte aplikaci tak, že budete rolovat na obrazovce dolů. Klikněte na „přidat“ a postupujte dle kroků v aplikaci.

UPOZORNĚNÍ:

Vaše bezdrátové svítidlo lze propojit pouze se sítěmi s frekvencí 2,4 GHz!

4.2 Manuální spárování

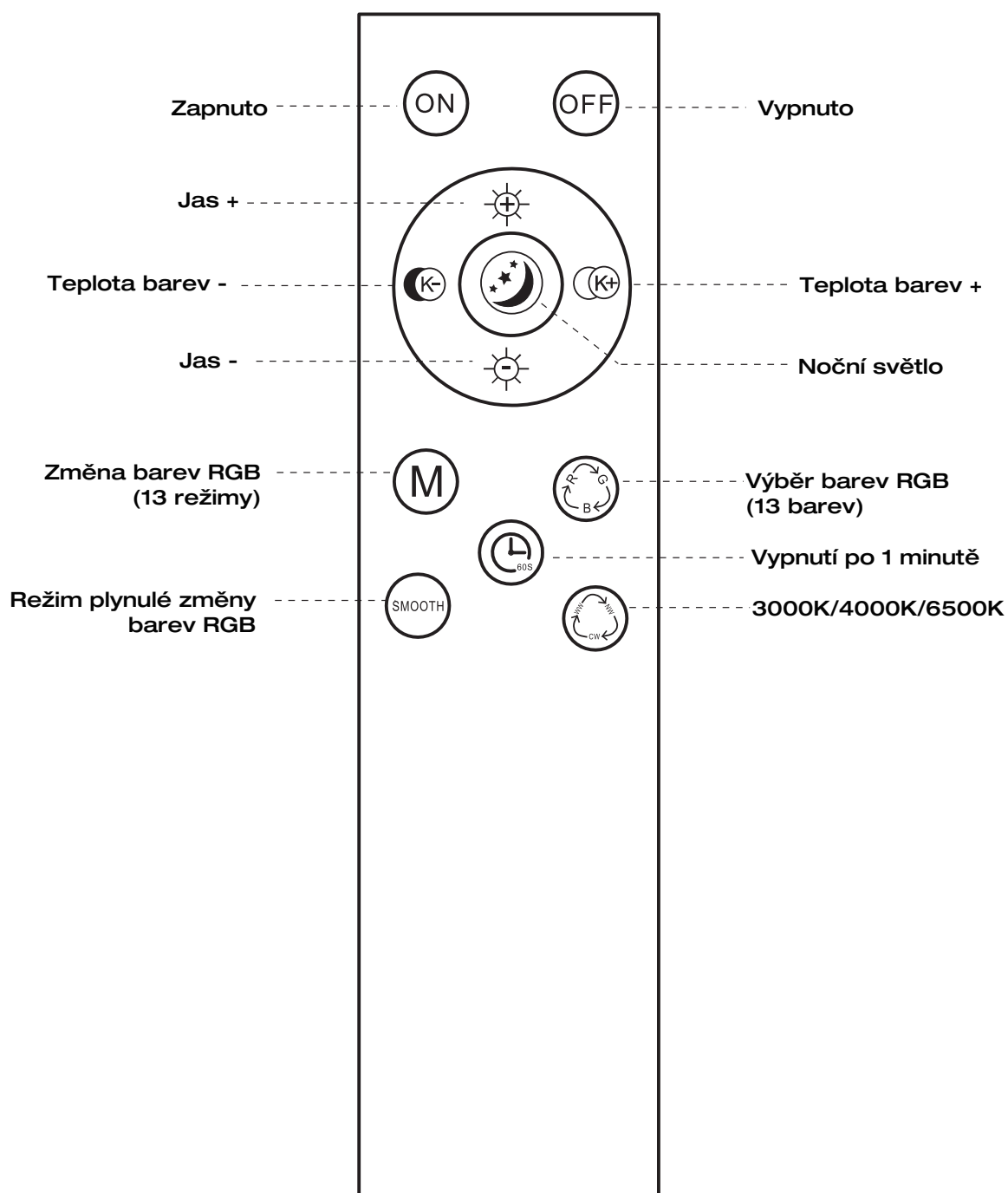
4.2.1 Ujistěte se, že je k dispozici dostatečné pokrytí bezdrátovou sítí, aby bylo možné připojit přístroje. Čím blíže je svítidlo k routeru, tím rychleji a bezpečněji proběhne celý proces.

4.2.2 Otevřete aplikaci a přihlaste se.

4.2.3 Klikněte v aplikaci na PLUS vpravo nahoře, abyste mohli přidat přístroj.

4.2.4 Zvolte kategorii Osvětlení a klikněte na Stropní svítidlo (wifi). Postupujte dle kroků v aplikaci.

3. DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ



4. FAQ

Řešení problému / Otázky & Odpovědi / FAQ

1. Příklad: Přístroj nelze propojit s aplikací.

Řešení	1.1	Ověřte, že je zapnutý router a že frekvence sítě činí 2.4 GHz. Případně použijte návod k Vašemu routeru pro změnu frekvence.
	1.2	Ujistěte se, že je bezdrátový signál dostatečně silný. Podle materiálu můžou stěny oslabovat sílu signálu. Případně zesilte signál pomocí zesilovače wifi.
	1.3	Ujistěte se, že je Váš smartphone / tablet připojený ke stejné síti jako přístroj, který si přejete připojit.
	1.4	Ujistěte se během připojování, že vybíráte správnou kategorii (zde: Svítidla)

2. Příklad: Přístroj nelze nalézt pomocí Alexa ani Google Home/ Google Assistant.

Řešení	2.1	Ujistěte se, že aplikace „Tuya Smart“ je připojena k aplikaci „Alexa“ nebo s Google Assistant, popř. je aktivní na pozadí.
3.		Příklad: Přístroj občas zmizí z wifi sítě.
Řešení	3.1	Ujistěte se, že vzdálenost mezi svítidlem a Vaším routerem není moc velká a že se mezi těmito přístroji nenachází žádné příliš velké překážky (např. silné zdi). Své pokrytí signálu případně zesilte zesilovačem wifi.
	3.2	Zkontrolujte v návodu k routeru, kolik přístrojů dokáže současně obsloužit.

4. Příklad: Nově přidaný přístroj nelze nalézt v Google Assistant.

Řešení	4.1	Řešení 4.1 Zrušte spojení mezi Tuya Smart a Google Assistant a znovu jej obnovte. Následně musí všechny přístroje, které jsou viditelné v Tuya Smart App, být zobrazeny v Google Assistant.
--------	-----	---

5. DŮLEŽITÉ POKYNY PRO LIKVIDACI



Symbol na výrobku informuje, že elektronické výrobky nelze likvidovat spolu s běžným směsným odpadem. Prosíme, nechte je recyklovat v příslušných zařízeních. O sběrných dvorech se poraďte s místním úřadem nebo Vaším prodejcem.

Návod k obsluze bezdrátových STROPNÍCH SVÍTEL

MONA

G80955...

DE: Hiermit erklärt die Brilliant AG, dass der Funkanlagentyp Mona G80955/05 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Die vollständige EU-Konformitätserklärung kann unter der folgenden Internetadresse angefordert werden: www.brilliant-ag.com

EN: Hereby, Brilliant AG declares that the radio equipment type Mona G80955/05 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full EU declaration of conformity can be requested at the following internet address: www.brilliant-ag.com

FR: Le soussigné, Brilliant AG, déclare que l'équipement radioélectrique du type Mona G80955/05 est conforme à la directive 2014/53/EU. La déclaration de conformité UE complète peut être demandée à l'adresse internet suivante: www.brilliant-ag.com

NL: Hierbij verklaar ik, Brilliant AG, dat het type radioapparatuur Vadin Mona G80955/05 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige EU-verklaring van overeenstemming kan worden aangevraagd op het volgende internetadres: www.brilliant-ag.com

ES: Por la presente, Brilliant AG declara que el tipo de equipo radioeléctrico Mona G80955/05 es conforme con la Directiva 2014/53/EU. La Declaración de Conformidad completa de la UE puede obtenerse en la siguiente dirección de Internet: www.brilliant-ag.com

IT: Il fabbricante, Brilliant AG, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio Mona G80955/05 è conforme alla direttiva 2014/53/EU. La dichiarazione di conformità completa dell'UE può essere richiesta al seguente indirizzo Internet: www.brilliant-ag.com

BG: С настоящото Brilliant AG декларира, че този тип радиосъоръжение Mona G80955/05 в съответствие с Директива 2014/53/EU. Пълната ЕС декларация за съответствие може да бъде поискана от следния интернет адрес: www.brilliant-ag.com

CZ: Tímto Brilliant AG prohlašuje, že typ rádiového zařízení Mona G80955/05 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné EU prohlášení o shodě lze vyžádat na následující internetové adrese: www.brilliant-ag.com

DK: Hermed erklærer Brilliant AG, at radioudstyrstypen Mona G80955/05 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. Den komplette EU-overensstemmelseserklæring kan rekvireres fra følgende internetadresse: www.brilliant-ag.com

EE: Käesolevaga deklareerib Brilliant AG, et käesolev raadioseadme tüüp Mona G80955/05 vastab direktiivi 2014/53/EU nõuetele. Eli täielikku vastavusdeklaratsiooni saab küsida järgmisel Interneti-aadressil: www.brilliant-ag.com

GR: Με την παρούσα ο/η Brilliant AG, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός Mona G80955/05 πληροί την οδηγία 2014/53/EU. Μπορείτε να ζητήσετε την πλήρη δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ από την ακόλουθη διεύθυνση Διαδικτύου: www.brilliant-ag.com

HR: Brilliant AG ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa Mona G80955/05 u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Kompletnu EU izjavu o sukladnosti možete zatražiti sa sljedeće internetske adrese: www.brilliant-ag.com

LV: Ar šo Brilliant AG deklarē, ka radioiekārta Mona G80955/05 atbilst Direktīvai 2014/53/EU. Pilnīgu ES atbilstības deklarāciju var pieprasīt no šādas interneta adreses: www.brilliant-ag.com

LT: Aš, Brilliant AG, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas Mona G80955/05 atitinka Direktyvą 2014/53/EU. Išsamią ES atitikties deklaraciją galima paprašyti šiuo interneto adresu: www.brilliant-ag.com

HU: Brilliant AG igazolja, hogy a Mona G80955/05 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. A teljes EU-megfelelőségi nyilatkozatot a következő internetes címen lehet kérni: www.brilliant-ag.com

MT: B'dan, Brilliant AG, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju Mona G80955/05 huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/EU. Id-dikjarazzjoni shiha ta 'konformità tal-UE tista' titalab mill-indirizz tal-Internet li ġej: www.brilliant-ag.com

PL: Brilliant AG niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego Mona G80955/05 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/EU. Pełną deklarację zgodności UE można uzyskać pod następującym adresem internetowym: www.brilliant-ag.com

PT: O(a) abaixo assinado(a) Brilliant AG declara que o presente tipo de equipamento de rádio Mona G80955/05 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/EU. A declaração de conformidade UE completa pode ser solicitada no seguinte endereço de internet: www.brilliant-ag.com

RO: Prin prezenta, Brilliant AG declară că tipul de echipamente radio Mona G80955/05 este în conformitate cu Directiva 2014/53/EU. Declarația UE completă de conformitate poate fi solicitată de la următoarea adresă de internet: www.brilliant-ag.com

SK: Brilliant AG týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu Mona G80955/05 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Kompletné vyhlásenie o zhode EÚ je možné vyžiadať na nasledujúcej internetovej adrese: www.brilliant-ag.com

SI: Brilliant AG potrjuje, da je tip radijske opreme Mona G80955/05 skladen z Direktivo 2014/53/EU. Popolno izjavo EU o skladnosti lahko zahtevate na naslednjem internetnem naslovu: www.brilliant-ag.com

FI: Brilliant AG vakuuttaa, että radiolaitetyypin Mona G80955/05 on direktiivin 2014/53/EU mukainen. Täydellisen EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen voi pyytää seuraavasta Internet-osoitteesta: www.brilliant-ag.com

SE: Härmed försäkrar Brilliant AG att denna typ av radioutrustning Mona G80955/05 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Fullständig EU-försäkran om överensstämmelse kan begäras från följande internetadress: www.brilliant-ag.com

Frequency range:

Transmitted power:

Operational temperature range device:

WIFI

2412-2483.5MHz

20dBm

-20°C – 40°C



Brilliant AG

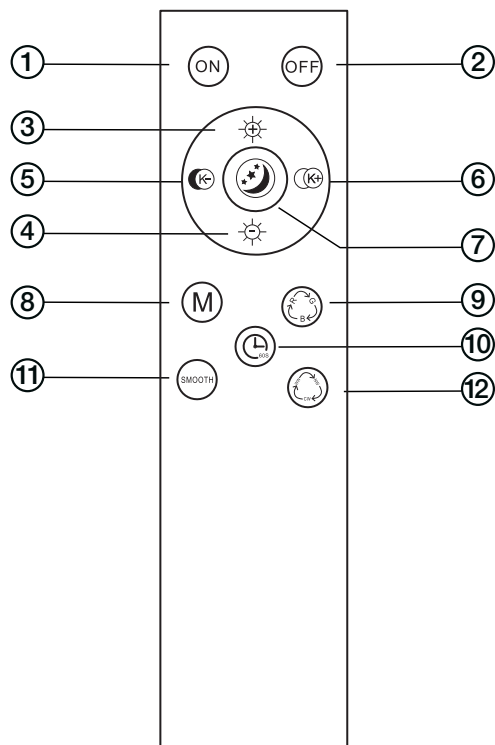
Brillantstr. 1 · D-27442 Gnarrenburg

Tel.: +49 (0) 47 63 89 0 · Fax: +49 (0) 47 63 89 171

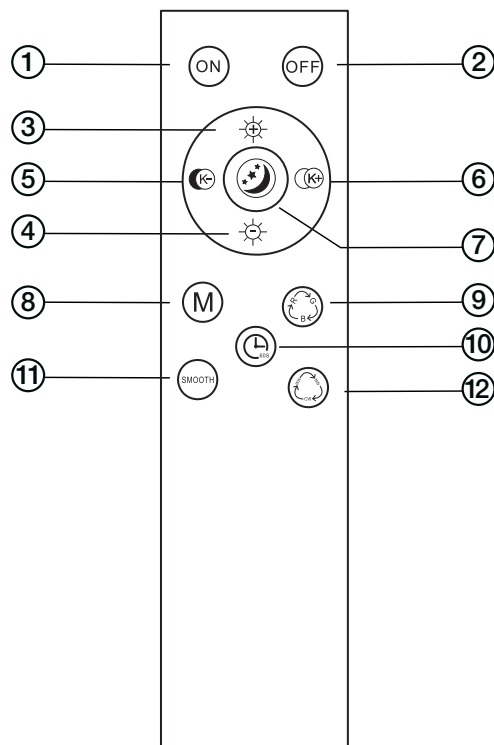
www.brilliant-ag.com



FR



IT



CONTRÔLE À DISTANCE

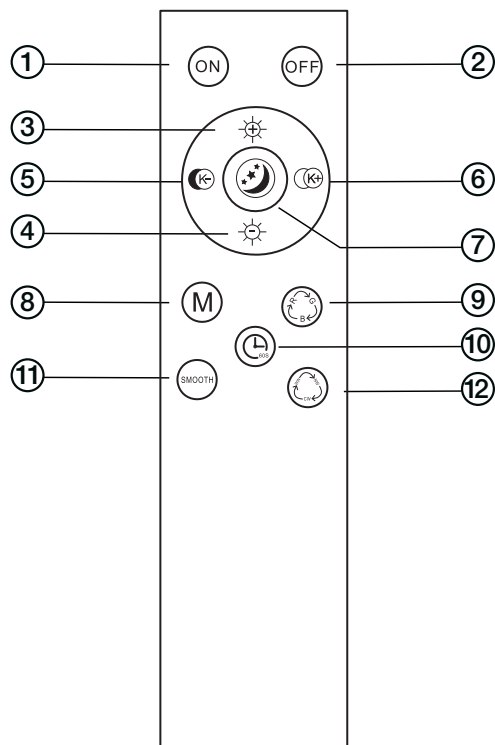
- ① On
- ② Off
- ③ Luminosité +
- ④ Luminosité -
- ⑤ Température de couleur -
- ⑥ Température de couleur +
- ⑦ Veilleuse
- ⑧ changement de couleur RGB (13 modes)
- ⑨ Choix de couleurs RGB (13 couleurs)
- ⑩ Après 1 minute pour éteindre
- ⑪ Mode de changement RGB doux
- ⑫ 3000K/4000K/6500K

TELECOMANDO

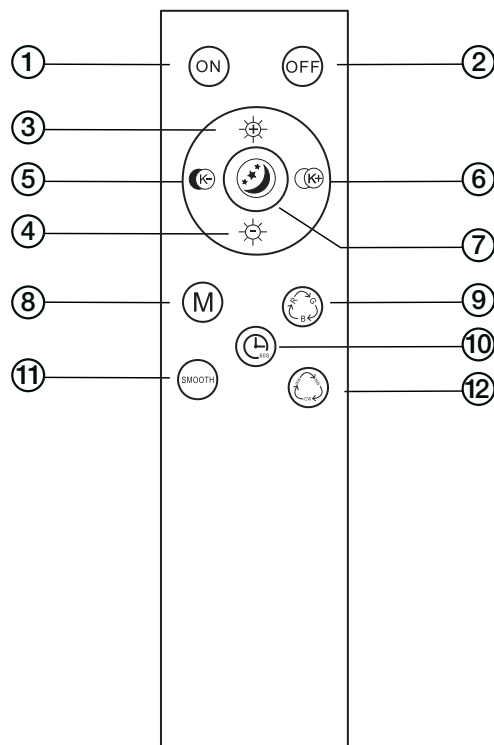
- ① Su
- ② Fuori Di
- ③ Luminosità +
- ④ Luminosità -
- ⑤ Temperatura di colore -
- ⑥ Temperatura di colore +
- ⑦ Luce notturna
- ⑧ Cambio colore RGB (13 modalità)
- ⑨ Selezione del colore RGB (13 colori)
- ⑩ Dopo 1 Minuto per disattivare
- ⑪ Modalità di cambio colore RGB fluido
- ⑫ 3000K/4000K/6500K



ES



PT

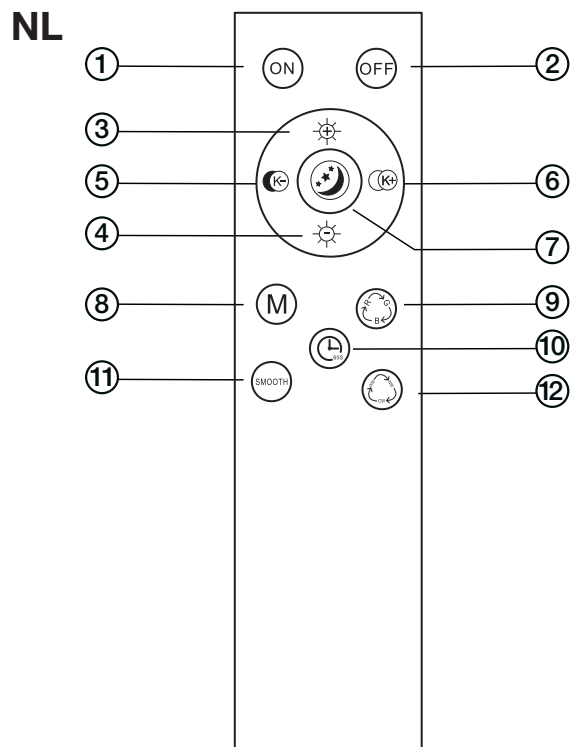
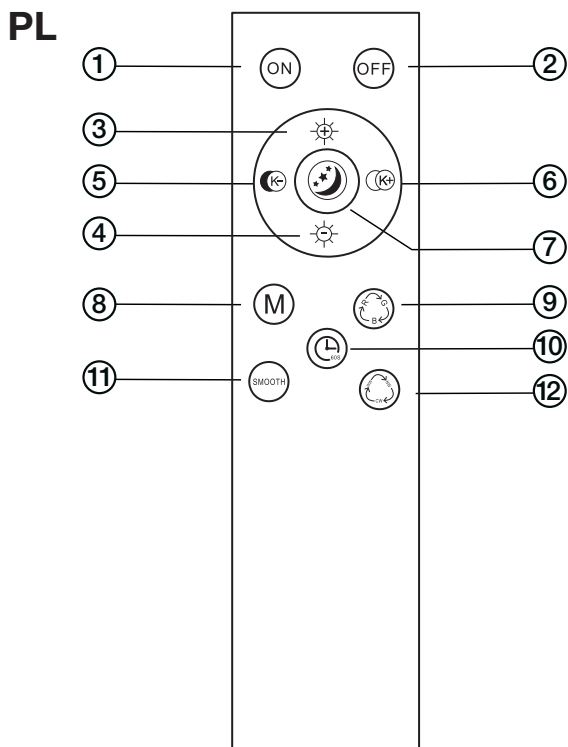


MANDO A DISTANCIA

CONTROLO REMOTO

- ① Encendido
- ② Apagado
- ③ Brillo +
- ④ Brillo -
- ⑤ Temperatura de color -
- ⑥ Temperatura de color +
- ⑦ Luz nocturna
- ⑧ Cambio de color RGB (13 modos)
- ⑨ Selección de color RGB (13 colores)
- ⑩ Después de 1 minuto para apagar
- ⑪ Modo de cambio de color RGB suave
- ⑫ 3000K/4000K/6500K

- ① Liga
- ② Desliga
- ③ Brilho +
- ④ Brilho -
- ⑤ Temperatura de cor -
- ⑥ Temperatura de cor +
- ⑦ Luz nocturna
- ⑧ Mudança de cor RGB (13 modos)
- ⑨ Seleção de cores RGB (13 cores)
- ⑩ Após 1 minuto para desligar
- ⑪ Modo de mudança de cor RGB suave
- ⑫ 3000K/4000K/6500K



PILOT

AFSTANDBEDIENING

- ① wyłączony
- ② włączony
- ③ Jasność +
- ④ Jasność -
- ⑤ Temperatura barwowa -
- ⑥ Temperatura barwowa +
- ⑦ Światło nocne
- ⑧ Zmiana kolorów RGB (13 tryby)
- ⑨ Wybór kolorów RGB (13 kolorów)
- ⑩ Wyłączenie po 1 minucie
- ⑪ Tryb płynnej zmiany kolorów RGB
- ⑫ 3000K/4000K/6500K

- ① Aan
- ② Uit
- ③ Helderheid +
- ④ Helderheid -
- ⑤ Lichte kleur -
- ⑥ Lichte kleur +
- ⑦ Nachtlamp
- ⑧ RGB-kleurverandering (13 modi)
- ⑨ RGB-kleurselectie (13 kleuren)
- ⑩ Na 1 minuut uitschakelen
- ⑪ Vloeiende RGB-kleurverandering
- ⑫ 3000K/4000K/6500K



Hinweise zur Entsorgung

Der Verbraucher ist gesetzlich dazu verpflichtet, elektronische Geräte, Lampen und Batterien am Ende ihrer Lebensdauer ordnungsgemäß zu entsorgen. An den öffentlichen Sammelstellen, bei Händlern oder an unserem Versandlager (Brilliant AG, Brilliantstr. 1, D-27442 Gnarrenburg) können diese unentgeltlich zurückgegeben werden.

Die Löschung der personenbezogenen Daten liegt in der Eigenverantwortung des Verbrauchers.

Leuchtmittel und Batterien, welche gefahrlos entnommen werden können und nicht fest verbaut sind, müssen zur separaten Entsorgung vorab entnommen werden. Das Landesrecht regelt die Details der rechtskonformen Entsorgung.

Die Kennzeichnung mit der durchgestrichenen Mülltonne markiert Elektrogeräte und Batterien, die nach ihrer Lebensdauer auf keinen Fall im Hausmüll entsorgt werden dürfen. Unter der Mülltonne angebrachte Symbole kennzeichnen evtl. enthaltene Inhaltsstoffe (Blei = Pb, Quecksilber = Hg, Cadmium = Cd).

Diese Trennung ist nötig, da Batterien und Elektrogeräte sowohl wertvolle Ressourcen sind als auch für den Menschen und seine Umwelt schädliche Stoffe enthalten.

Durch Verwertung, Sammlung und Wiederverwendung der hierfür geeigneten Batterien und Elektrogeräte tragen Sie zum Erhalt und Schutz der Umwelt und der menschlichen Gesundheit bei.

Batteriehinweise

Batterie- und Gerätekontakte vor dem Einlegen bei Bedarf reinigen.

Erschöpfte Batterien umgehend aus dem Gerät entfernen! Erhöhte Auslaufgefahr!

Setzen Sie Batterien niemals übermäßiger Wärme wie durch Sonnenschein, Feuer oder dergleichen aus! Immer alle Batterien gleichzeitig austauschen.

Nur Batterien des gleichen Typs einsetzen, keine unterschiedlichen Typen oder gebrauchte und neue Batterien miteinander verwenden. Batterien bei längerer Nichtverwendung aus dem Gerät entfernen.

Wiederaufladbare Batterien und Leuchten dürfen nur mit der angegebenen Ladespannung und dem maximalen Ladestrom aufgeladen werden.

Verwenden Sie ausschließlich je nach Batterietyp geeignete Ladegeräte.



Notes on disposal

The consumer is legally obliged to properly dispose of electronic devices, lamps and batteries at the end of their service life. These can be returned free of charge to public collection points, traders or our dispatch warehouse (Brilliant AG, Brilliantstr. 1, D-27442 Gnarrenburg).

The deletion of personal data is the responsibility of the consumer.

Bulbs and batteries which can be removed without risk and which are not permanently installed must be removed in advance for separate disposal.

State law regulates the details of legally compliant disposal.

The crossed-out wheeled bin marking indicates electrical appliances and batteries that should not be disposed of in household waste at the end of their service life. Symbols under the dustbin indicate any substances contained (lead = Pb, mercury = Hg, cadmium = Cd).

This separation is necessary, as batteries and electrical appliances are both valuable resources and contain substances that are harmful to humans and the environment. By recycling, collecting and reusing batteries and electrical appliances suitable for this purpose, you contribute to the preservation and protection of the environment and human health.

Battery instructions

Clean battery and unit contacts before inserting if necessary.

Remove exhausted batteries from the unit immediately! Increased risk of leakage!

Never expose batteries to excessive heat such as sunshine, fire or the like! Always replace all batteries at the same time.

Only use batteries of the same type, do not use different types or used and new batteries together. Remove batteries from the unit if they will not be used for a long time.

Rechargeable batteries and lamps may only be charged with the specified charging voltage and maximum charging current.

Only use suitable chargers depending on the battery type.



Notes sur l'élimination

Le consommateur est légalement tenu d'éliminer correctement les appareils électroniques, les lampes et les piles à la fin de leur durée de vie.

Ceux-ci peuvent être retournés gratuitement aux points de collecte publics, aux commerçants ou à notre entrepôt d'expédition (Brilliant AG, Brilliantstr. 1, D-27442 Gnarrenburg).

La suppression des données personnelles relève de la responsabilité du consommateur.

Les ampoules et les piles qui peuvent être retirées sans risque et qui ne sont pas installées de manière permanente doivent être retirées à l'avance pour être éliminées séparément. Le droit national régit les détails de l'élimination conforme à la loi.

Le marquage de la poubelle barrée indique les appareils électriques et les piles qui ne doivent pas être jetés dans la poubelle.

Les piles qui ne doivent pas être jetées dans les ordures ménagères à la fin de leur durée de vie. Les symboles sous la poubelle indiquent les substances contenues (plomb = Pb, mercure = Hg, cadmium = Cd).

Cette séparation est nécessaire, car les piles et les appareils électriques sont des ressources précieuses et contiennent des substances nocives pour l'homme et l'environnement. contiennent des substances nocives pour l'homme et l'environnement. En recyclant, collectant et réutilisant les piles et les appareils électriques adaptés, vous contribuez à la préservation et à la protection de l'environnement et de la santé humaine.

Instructions relatives à la batterie

Nettoyez les contacts de la pile et de l'appareil avant de les insérer, si nécessaire.

Retirez immédiatement les piles épuisées de l'appareil ! Risque accru de fuite !

N'exposez jamais les piles à une chaleur excessive (soleil, feu, etc.) ! Remplacez toujours toutes les piles en même temps.

N'utilisez pas des piles de types différents ou des piles usagées et neuves ensemble.

Retirez les piles de l'appareil si elles ne sont pas utilisées pendant une longue période.

Les piles rechargeables et les lampes ne peuvent être chargées qu'avec la tension de charge et le courant de charge maximum spécifiés.

N'utilisez que des chargeurs appropriés en fonction du type de batterie.



Note sullo smaltimento

Il consumatore è obbligato per legge a smaltire correttamente i dispositivi elettronici, le lampade e le batterie al termine della loro vita utile.

Questi possono essere restituiti gratuitamente ai centri di raccolta pubblici, ai commercianti o al nostro magazzino di spedizione (Brilliant AG, Brilliantstr. 1, D-27442 Gnarrenburg).

La cancellazione dei dati personali è responsabilità del consumatore.

Le lampadine e le batterie che possono essere rimosse senza rischi e che non sono installate in modo permanente devono essere rimosse in anticipo per essere smaltite separatamente. Le leggi statali regolano i dettagli dello smaltimento conforme alla legge.

Il marchio del bidone barrato indica gli apparecchi elettrici e le batterie che non devono essere smaltiti.

batterie che non devono essere smaltite nei rifiuti domestici al termine della loro vita utile. I simboli sotto la pattumiera indicano le sostanze contenute (piombo = Pb, mercurio = Hg, cadmio = Cd).

Questa separazione è necessaria, poiché le batterie e gli apparecchi elettrici sono risorse preziose e contengono sostanze nocive per l'uomo e per la salute.

contengono sostanze dannose per l'uomo e per l'ambiente. Riciclando, raccogliendo e riutilizzando le pile e gli apparecchi elettrici adatti a questo scopo, si contribuisce alla salvaguardia e alla tutela dell'ambiente e della salute umana.

Istruzioni per la batteria

Se necessario, pulire la batteria e i contatti dell'unità prima di inserirla.

Rimuovere immediatamente le batterie esaurite dall'unità! Aumenta il rischio di perdite!

Non esporre mai le batterie a fonti di calore eccessive come sole, fuoco o simili! Sostituire sempre tutte le batterie contemporaneamente.

Utilizzare solo batterie dello stesso tipo, non utilizzare tipi diversi o batterie usate e nuove insieme. Rimuovere le batterie dall'unità se non vengono utilizzate per lungo tempo.

Le batterie ricaricabili e le lampade possono essere caricate solo con la tensione di carica e la corrente di carica massima specificate.

Utilizzare solo caricabatterie adatti al tipo di batteria.



Notas sobre la eliminación

El consumidor está legalmente obligado a desechar correctamente los aparatos electrónicos, las lámparas y las pilas al final de su vida útil. Estos pueden devolverse gratuitamente a los puntos de recogida públicos, a los comerciantes o a nuestro almacén de expedición (Brilliant AG, Brilliantstr. 1, D-27442 Gnarrenburg).

La eliminación de los datos personales es responsabilidad del consumidor.

Las bombillas y pilas que puedan retirarse sin riesgo y que no estén instaladas de forma permanente deberán retirarse previamente para su eliminación por separado.

La legislación estatal regula los detalles de la eliminación conforme a la ley.

La marca del cubo de basura con ruedas tachado indica los aparatos eléctricos y las pilas que no se deben tirar a la basura doméstica al final de su vida útil. Los símbolos bajo el cubo indican las sustancias que contiene (plomo = Pb, mercurio = Hg, cadmio = Cd).

Esta separación es necesaria, ya que tanto las pilas como los aparatos eléctricos son recursos valiosos y contienen sustancias nocivas para el ser humano y el medio ambiente. Al reciclar, recoger y reutilizar pilas y aparatos eléctricos aptos para este fin, contribuyes a la conservación y protección del medio ambiente y la salud humana.

Instrucciones para la batería

Limpie la pila y los contactos de la unidad antes de insertarla si es necesario.

Retire inmediatamente las pilas agotadas del aparato. Aumenta el riesgo de fugas.

No exponga nunca las pilas a un calor excesivo como el del sol, el fuego o similares. Cambie siempre todas las pilas al mismo tiempo.

Utilice sólo pilas del mismo tipo, no utilice pilas de tipos diferentes o pilas usadas y nuevas juntas. Retire las pilas del aparato si no va a utilizarlas durante mucho tiempo.

Las pilas recargables y las lámparas sólo pueden cargarse con la tensión de carga y la corriente de carga máxima especificadas. Utilice únicamente cargadores adecuados en función del tipo de batería.



Notas sobre a eliminação

O consumidor é legalmente obrigado a eliminar corretamente os aparelhos eletrônicos, lâmpadas e pilhas no final da sua vida útil.

Estes podem ser devolvidos gratuitamente em pontos de recolha públicos, comerciantes ou no nosso armazém de expedição (Brilliant AG, Brilliantstr. 1, D-27442 Gnarrenburg). A eliminação dos dados pessoais é da responsabilidade do consumidor.

As lâmpadas e as pilhas que podem ser retiradas sem risco e que não estão instaladas de forma permanente devem ser retiradas com antecedência para serem eliminadas separadamente. A legislação estatal regula os pormenores da eliminação legal.

A marcação com uma cruz no caixote do lixo com rodas indica os aparelhos elétricos e as pilhas que não devem ser eliminados.

As pilhas que não devem ser deixadas no lixo doméstico no fim da sua vida útil. Os símbolos sob o caixote do lixo indicam as substâncias contidas (chumbo = Pb, mercúrio = Hg, cádmio = Cd).

Esta separação é necessária, uma vez que as pilhas e os aparelhos elétricos são recursos valiosos e contêm substâncias nocivas para o ser humano e para o ambiente. Ao reciclar, recolher e reutilizar pilhas e aparelhos elétricos adequados para este fim, está a contribuir para a preservação e proteção do ambiente e da saúde humana.

Instruções para a bateria

Limpar a pilha e os contactos da unidade antes de a inserir, se necessário.

Retirar imediatamente as pilhas gastas do aparelho! Maior risco de fuga!

Nunca exponha as pilhas a calor excessivo, como a luz do sol, o fogo ou algo do género! Substituir sempre todas as pilhas ao mesmo tempo.

Utilizar apenas pilhas do mesmo tipo, não utilizar pilhas de tipos diferentes ou pilhas usadas e novas em conjunto. Retirar as pilhas do aparelho se não forem utilizadas durante um longo período de tempo. As pilhas e lâmpadas recarregáveis só podem ser carregadas com a tensão de carga e a corrente de carga máxima especificadas.

Utilizar apenas carregadores adequados, consoante o tipo de pilha.



Uwagi dotyczące utylizacji

Konsument jest prawnie zobowiązany do prawidłowej utylizacji urządzeń elektronicznych, lamp i baterii po zakończeniu ich okresu użytkowania.

Można je zwrócić bezpłatnie do publicznych punktów zbiórki, sprzedawców lub naszego magazynu wysyłkowego (Brilliant AG, Brilliantstr. 1, D-27442 Gnarrenburg).

Za usunięcie danych osobowych odpowiada konsument. Żarówki i baterie, które można wyjąć bez ryzyka i które nie są zainstalowane na stałe, należy wcześniej usunąć w celu oddzielnej utylizacji.

Prawo krajowe reguluje szczegóły dotyczące zgodnej z prawem utylizacji.

Oznaczenie przekreślonego pojemnika na śmieci na kółkach wskazuje urządzenia elektryczne i baterie, których nie należy wyrzucać.

baterie, których nie wolno wyrzucać wraz z odpadami domowymi po zakończeniu okresu eksploatacji.

Symbole pod koszem na śmieci wskazują na zawarte w nim substancje (ołów = Pb, rtęć = Hg, kadm = Cd).

Taka segregacja jest konieczna, ponieważ baterie i urządzenia elektryczne są zarówno cennymi zasobami, jak i zawierają substancje szkodliwe dla ludzi i środowiska.

Poddając recyklingowi, zbierając i ponownie wykorzystując baterie i urządzenia elektryczne nadające się do tego celu, przyczyniasz się do zachowania i ochrony środowiska oraz zdrowia ludzkiego.

Instrukcje dotyczące akumulatora

W razie potrzeby wyczyść styki baterii i urządzenia przed ich włożeniem.

Wyczerpane baterie należy natychmiast wyjąć z urządzenia! Zwiększone ryzyko wycieku!

Nigdy nie wystawiaj baterii na działanie nadmiernego ciepła, takiego jak promienie słoneczne, ogień itp. Zawsze wymieniaj wszystkie baterie w tym samym czasie.

Używaj wyłącznie baterii tego samego typu, nie używaj razem baterii różnych typów ani baterii używanych i nowych.

Jeśli baterie nie będą używane przez dłuższy czas, należy je wyjąć z urządzenia.

Akumulatory i lampy mogą być ładowane wyłącznie przy użyciu określonego napięcia ładowania i maksymalnego prądu ładowania.

Należy używać wyłącznie odpowiednich ładowarek w zależności od typu baterii.



Opmerkingen over afvalverwijdering

De consument is wettelijk verplicht om elektronische apparaten, lampen en batterijen aan het einde van hun levensduur op de juiste wijze af te voeren.

Deze kunnen gratis worden ingeleverd bij openbare inzamelpunten, handelaren of ons verzendmagazijn (Brilliant AG, Brilliantstr. 1, D-27442 Gnarrenburg).

Het verwijderen van persoonlijke gegevens is de verantwoordelijkheid van de consument.

Lampen en batterijen die zonder risico kunnen worden verwijderd en die niet permanent zijn geïnstalleerd, moeten van tevoren worden verwijderd om apart te worden afgevoerd. Staatswetten regelen de details van een wettelijk toegestane verwijdering.

De doorgekruiste afvalbakmarkering op wieltjes geeft elektrische apparaten en batterijen aan die niet mogen worden weggegooid.

batterijen die aan het einde van hun levensduur niet bij het huishoudelijk afval mogen.

Symbolen onder de vuilnisbak geven aan welke stoffen erin zitten (lood = Pb, kwik = Hg, cadmium = Cd).

Deze scheiding is nodig omdat batterijen en elektrische apparaten zowel waardevolle hulpbronnen zijn als stoffen bevatten die schadelijk zijn voor mens en milieu.

Door batterijen en elektrische apparaten die hiervoor geschikt zijn te recyclen, in te zamelen en te hergebruiken,

draagt u bij aan het behoud en de bescherming van het milieu en de menselijke gezondheid.

Instructies voor de batterij

Reinig indien nodig de batterij en de contactpunten van de eenheid voor het plaatsen.

Verwijder lege batterijen onmiddellijk uit het toestel! Verhoogd risico op lekken!

Stel batterijen nooit bloot aan overmatige hitte zoals zonlicht, vuur en dergelijke! Vervang alle batterijen altijd tegelijkertijd.

Gebruik alleen batterijen van hetzelfde type, gebruik geen verschillende types of gebruikte en nieuwe batterijen samen.

Verwijder batterijen uit het apparaat als ze lange tijd niet worden gebruikt.

Opladbare batterijen en lampen mogen alleen worden opgeladen met de aangegeven laadspanning en maximale laadstroom.

Gebruik alleen geschikte opladers afhankelijk van het type batterij.



Poznámky k likvidaci

Spotřebitel je ze zákona povinen řádně zlikvidovat elektronická zařízení, světelné zdroje a baterie po skončení jejich životnosti.

Ty lze bezplatně odevzdat na veřejných sběrných místech, u prodejců nebo v našem expedičním skladu (Brilliant AG, Brilliantstr. 1, D-27442 Gnarrenburg).
být vráceny zdarma.

Za vymazání osobních údajů odpovídá spotřebitel.

Světelné zdroje a baterie, které lze bezpečně vyjmout a nejsou trvale instalovány, musí být předem vyjmuty k samostatné likvidaci. Podrobnosti legálně vyhovující likvidace upravuje státní právo.

Štítek s přeškrtnutou popelnicí označuje elektrospotřebiče a baterie, které se po skončení životnosti nesmí likvidovat společně s domovním odpadem.

být likvidovány společně s domovním odpadem. Symboly pod popelnicí označují všechny obsažené látky (olovo = Pb, rtuť = Hg, kadmium = Cd).

Toto třídění je nezbytné, protože baterie a elektrospotřebiče jsou cennými zdroji a zároveň obsahují látky, které jsou škodlivé pro člověka a životní prostředí.

Recyklací, sběrem a opětovným použitím vhodných baterií a elektrozařízení přispíváte k zachování a ochraně životního prostředí a lidského zdraví.

Pokyny k baterii

V případě potřeby před vložením baterie a kontaktů zařízení očistěte.

Vybíjení baterie ze zařízení okamžitě vyjměte! Zvýšené riziko vytečení!

Nikdy nevystavujte baterie nadměrnému teplu, například slunečnímu záření, ohni a podobně! Vždy vyměňte všechny baterie najednou.

Používejte pouze baterie stejného typu, nepoužívejte různé typy nebo použité a nové baterie dohromady. Baterie

Pokud se baterie nebudou delší dobu používat, vyjměte je ze spotřebiče.

Nabíjecí baterie a svítidla lze nabíjet pouze stanoveným nabíjecím napětím a maximálním nabíjecím proudem.

Používejte pouze vhodné nabíječky v závislosti na typu baterie.



Poznámky k likvidácii

Spotrebiteľ je zo zákona povinný riadne zlikvidovať elektronické zariadenia, svetelné zdroje a batérie po skončení ich životnosti.

Tie je možné bezplatne odovzdať na verejných zberných miestach, u predajcov alebo v našom expedičnom sklade (Brilliant AG, Brilliantstr. 1, D-27442 Gnarrenburg).
být vrátené bezplatne.

Za vymazanie osobných údajov je zodpovedný spotrebiteľ.

Svetelné zdroje a batérie, ktoré sa dajú bezpečne odstrániť a nie sú trvalo nainštalované, sa musia vopred odobrať na oddelenú likvidáciu. Podrobnosti o likvidácii v súlade s právnymi predpismi upravuje štátny zákon.

Štítok s přeškrtnutou odpadkovou nádobou označuje elektrické spotřebiče a baterie, které sa po skončení životnosti nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom.

být likvidované spolu s domovým odpadom. Symboly pod odpadkovým košom označujú všetky obsiahnuté látky (olovo = Pb, ortuť = Hg, kadmium = Cd).

Toto triedenie je potrebné, pretože batérie a elektrické spotřebiče sú cennými zdrojmi a zároveň obsahujú látky, ktoré sú škodlivé pre ľudí a životné prostredie. Recykláciou, zberom a opětovným použitím vhodných baterií a elektrospotřebičů přispíváte k zachování a ochraně životného prostředí a lidského zdraví.

Pokyny k batériám

Ak je to potrebné, pred vložením batérie a kontaktov zariadenia ju očistite.

Vybíjení batérie zo zariadenia okamžite vyberte! Zvýšené riziko vytečenia!

Batérie nikdy nevystavujte nadmernému teplu, napríklad slnečnému žiareniu, ohňu a podobne! Všetky batérie vymieňajte vždy súčasne.

Používajte len batérie rovnakého typu, nepoužívajte rôzne typy alebo použité a nové batérie spolu. Batérie

Ak sa batérie nebudú dlhší čas používať, vyberte ich zo spotřebiča.

Nabíjateľné batérie a svietidlá sa môžu nabíjať len s určeným nabíjacím napätím a maximálnym nabíjacím prúdom.

Používajte len vhodné nabíjačky v závislosti od typu batérie.



Opombe o odtujitvi

Potrošnik je po zakonu dolžan elektronske naprave, sijalke in baterije po koncu njihove življenjske dobe ustrezno odstraniti.

Te lahko brezplačno oddate na javnih zbirnih mestih, pri trgovcih ali v našem odpremnem skladišču (Brilliant AG, Brilliantstr. 1, D-27442 Gnarrenburg).
brezplačno vrniti.

Za izbris osebnih podatkov je odgovoren potrošnik.

Svetlobne vire in baterije, ki jih je mogoče varno odstraniti in niso trajno nameščeni, je treba predhodno odstraniti za ločeno odstranjevanje. Podrobnosti zakonsko skladnega odstranjevanja ureja državna zakonodaja.

Oznaka s přečrtanim smetnjakom označuje električne naprave in baterije, ki jih po koncu življenjske dobe ne smete odstraniti skupaj z gospodinjstskimi odpadki.

ne smejo biti odstranjeni skupaj z gospodinjstskimi odpadki. Simboli pod košem za smeti označujejo vse snovi, ki jih vsebuje (svinec = Pb, živo srebro = Hg, kadmium = Cd).

To ločevanje je potrebno, ker so baterije in električne naprave dragoceni viri, hkrati pa vsebujejo snovi, ki so škodljive za ljudi in okolje. Z recikliranjem, zbiranjem in ponovno uporabo ustreznih baterij in električnih naprav prispevate k ohranjanju in varovanju okolja in zdravja ljudi.

Navodila za uporabo baterije

Pred vstavljanjem baterije in kontaktov naprave jo po potrebi očistite.

Izrabljene baterije takoj odstranite iz naprave! Povečana nevarnost uhajanja!

Baterij nikoli ne izpostavljajte prekomerni vročini, na primer soncu, ognju in podobno! Vedno zamenjajte vse baterije hkrati.

Uporabljajte samo baterije iste vrste, ne uporabljajte različnih vrst ali rabljenih in novih baterij skupaj. Baterije

Če baterij dalj časa ne boste uporabljali, jih odstranite iz naprave.

Akumulatorske baterije in luči se lahko polnijo le s predpisano polnilno napetostjo in največjim polnilnim tokom.

Uporabljajte samo primerne polnilnike, ki so odvisni od vrste baterije.



Megjegyzések az elidegenítéshez

A fogyasztó jogszabályi kötelezettsége, hogy az elektronikus eszközöket, lámpákat és akkumulátorokat élettartamuk végén megfelelően ártalmatlanítsa.

Ezek ingyenesen leadhatók a nyilvános gyűjtőhelyeken, a kereskedőknél vagy a mi feladó raktárunkban (Brilliant AG, Brilliantstr. 1, D-27442 Gnarrenburg).
díjmentesen visszaszolgáltathatók.

A személyes adatok törlése a fogyasztó felelőssége.

A biztonságosan eltávolítható és nem állandóan beépített fényforrásokat és akkumulátorokat előzetesen el kell távolítani, hogy azokat külön lehessen ártalmatlanítani.

Az állami törvények szabályozzák a jogszertű ártalmatlanítás részleteit.

Az áthúzott szemeteskosárral ellátott címke jelzi azokat az elektromos készülékeket és akkumulátorokat, amelyeket élettartamuk végén nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. háztartási hulladékkal együtt kell ártalmatlanítani. A kuka alatti szimbólumok jelzik a benne lévő anyagokat (ólom = Pb, higany = Hg, kadmium = Cd).

Erre a szétválasztásra azért van szükség, mert az akkumulátorok és az elektromos készülékek egyaránt értékes erőforrások, és olyan anyagokat tartalmaznak,

amelyek károsak az emberre és a környezetre. A megfelelő elemek és elektromos készülékek újrahasznosításával, gyűjtésével és újrafelhasználásával Ön hozzájárul a

környezet és az emberi egészség megőrzéséhez és védelméhez.

Az akkumulátorra vonatkozó utasítások

Szükség esetén tisztítsa meg az akkumulátort és a készülék érintkezőit, mielőtt behelyezi.

A lemerült elemeket azonnal távolítsa el a készülékből! Megnövekedett a szivárgás veszélye!

Soha ne tegye ki az akkumulátorokat túlzott hőhatásnak, például napsütésnek, tűznek vagy hasonlónak! Mindig az összes elemet egyszerre cserélje ki.

Csak azonos típusú elemeket használjon, ne használjon különböző típusú vagy használt és új elemeket együtt. Akkumulátorok

Vegye ki az elemeket a készülékből, ha hosszabb ideig nem használja őket.

Az újratölthető akkumulátorokat és lámpákat csak a megadott töltési feszültséggel és maximális töltési árammal szabad tölteni.

Csak az akkumulátor típusától függően megfelelő töltőket használjon.